立法會 CB(2)1464/12-13(01)號文件

香港特別行政區政府 The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

發展局 香港添馬添美道二號 政府總部西翼



Development BureauWest Wing, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue, Tamar,

Hong Kong

本局檔號 Our Ref. DEVB(PL-B)30/30/122

來函檔號 Your Ref.

電話 Tel.:

3509 8852

傳真 Fax:

2899 2916

香港中區

立法會道1號

立法會綜合大樓

立法會秘書處

議會事務部 2

(經辦人:麥麗嫻女士小姐)

《2013 年建築物(小型工程)(修訂)規例》及 《〈2012 年建築物法例(修訂)條例〉(生效日期)公告》 小組委員會

政府當局就 2013 年 6 月 19 日會議上 委員及團體提出的主要意見或問題的回應

現謹隨函附上政府就小組委員及團體於2013年6月19日會議上所提出的主要意見或問題的回應。

發展局局長 凱PE

代行)

2013年6月26日

《2013 年建築物(小型工程)(修訂)規例》及 《〈2012 年建築物法例(修訂)條例〉(生效日期)公告》小組委員會

政府當局就2013年6月19日會議上委員及團體提出的主要意見或問題的回應

意見/問題	委員/團體	政府回應
(一) 招牌監管制	逸東社區網絡協	招牌監管制度是處理香港樓宇安全問題的眾多措施之一。
度目的是爲了把違	會、民生關注街坊	此制度容許某些現存的違例招牌在經註冊建築專業人士及
例招牌合法化,「特		/或註冊承建商進行檢查、加固(如需要)及核證安全及符
赦」不負責任的招		合相關設計及建造標準後可繼續使用。同時,屋宇署會加
牌擁有人。		強對沒有根據是項計劃作檢核的違例招牌採取執法行動。
		招牌監管制度並不存在任何「特赦」違例招牌的情況。通
		過檢核的招牌,由於進行其豎立工程前未有向建築事務監
		督作任何申請,它們在檢核後仍然屬於違例建築工程。但
		鑑於被核證的招牌已透過檢查證明其安全並符合其他設計
		及建造標準,建築事務監督不會對這些招牌採取執法行
		動。但如通過檢核的招牌在後來變得危險或在檢核後超過

意見/問題	委員/團體	政府回應
		5年尚未再次進行檢核,屋宇署仍會執法取締。
(二) 政府應設立	逸東社區網絡協	我們以往曾經研究以牌照制度監管招牌。實施牌照制度會
一套招牌的發牌制	會、民生關注街坊	令商戶和招牌擁有者需要額外支付牌照登記和有關手續的
度。		各種費用,從而加重了他們的財政負擔。商戶亦可能因此
		傾向以不合法的途徑豎立招牌,反而對樓宇安全有負面影響。
		再者,我們的目標主要是加強現時違例招牌的安全。在全港 12 萬個招牌中,並非所有招牌都具有潛在危險。實施牌照制度則可能引致大量資源錯配在沒有潛在危險的招牌上。我們認為現在建議的招牌監管制度,配以我們將加強執法的措施,會較牌照制度更可取。
(三) 要求提供檢 核申請書及作業備 考的範本。	盧偉國議員	有關文件的草擬範本請參閱以下文件: 指明表格編號 SC01 (附件一)、SC02 (附件二)、SC03 (附件三)、SC01C (附件四),SC02C (附件五),技術指引(附件六)、作業備考(附件七)及鞏固工程建議圖則 (附件八)。

意見/問題	委員/團體			政府回應				
四) 要求提供經	胡志偉議員	截至2013年5月,屋宇署共收到1,300份有關豎設招牌						
小型工程監管制度		小型工程呈	交文件,按	小型工程級	別區分的數	字為:		
豎立的招牌的數字			第Ⅰ級別	第Ⅱ級別	第 III 級別			
(按級別列出)。		接獲份數	199	749	352			
		比例%	15	58	27			
五) 較小型的招	香港專業及資深行	招牌一般由	商戶使用	, 若商戶的業	紧務結束 ,這	些招牌可能		
牌應獲豁免不用受	政人員協會	因缺乏維修	而較快破損	。因此我們	認爲適宜在	招牌監管制		
制於5年的檢核。		度下對所有統	經檢核的招	牌加入5年	的安全檢核	周期。檢核		
		周期可讓屋:	及定期性的	安全監察,				
1		以及提醒招用	牌擁有人需	要對其招牌	經常作保養	及維修。		
		然而,根據	《建築物(小型工程)規	L例》(第123	BN章)(《規		
		例》),一些原	展示面面積	不超越1平方	5米,從外牆	伸出不超越		
		150毫米及其	任何部份	離地不多於3	3米的招牌屬	指定豁免工		
		程,可以在	無須事先獲	得建築事務	監督批准及	同意展開或		
		委任訂明建	The part of the pa	and the result of the same of		and the second s		
		監管制度進						
1					The second secon			

意見/問題	委員/團體	政府回應
(六) 在 2006 年	陳克勤議員	有關在 2006 年至 2012 年間,由屋宇署安排顧問公司和承
至 2012 年間, 屋宇		建商清拆棄置/危險招牌,然後向有關招牌物主成功收回工
署成功向業主追討		程費及監督費等費用的比率,屋宇署並沒有保存相關的資
清拆棄置/危險招		料和數字。
牌費用的比率。		
(七) 建議屋宇署	承建商授權簽署人	由屋宇署負責執行的《建築物條例》(第123章)(《條例》)
在批核新建招牌時	協會、民生關注街	旨在規管建築物及建築工程的規劃、設計和建造,並就其
要求招牌擁有人先	坊、民主黨、胡志	結構和消防安全方面訂定標準,以保障公眾安全。於大廈
取得有關的業主立	偉議員、郭偉強議	外牆豎建招牌屬於建築工程,必須符合《條例》的規定。
案法團的同意。	員、陳恆鑌議員、	在這方面,建築事務監督發出了作業備考,訂明豎建於大
	陳克勤議員	廈外牆的招牌的展示面積、相距空間、位置、物料及結構
		安全等標準。
		另一方面,在大廈外牆豎建招牌需獲得各業戶同意的問
		題,是涉及產權及大廈管理範圍,而並非在《條例》的立
		法原意考慮之內。根據《建築物管理條例》(第344章),
		業主在民事法律上負有對大廈公用部分提供妥善管理的責
		任,而公契則界定了業權人之間的權利、權益和責任等。

意見/問題	委員/團體	政府回應
		大厦公契由締約方執行,而政府並不是大厦公契的締約方
		《條例》第 14(2)條及《規例》第 61 條訂明,建築事務則
		督批准任何圖則或同意任何建築工程的展開或就任何小型
		工程的圖則或文件發出的認收書,均不得當作:-
		(甲) 賦予任何土地業權;
		(乙) 構成免除任何租契或特許的任何條款;或
		(丙)批予任何豁免受《條例》或任何其他成文法則的任何
		條文的規限,或准許違反任何該等條文。
		换句話說,建築事務監督根據《條例》作出的任何批准。
		同意,只表示設計符合《條例》的規定,但這並非認同
		請人的業權,亦非批准申請人有權在有關處所豎建招牌
		因此並不影響大廈公契的執行。
		由於有關誰有許可權在大廈的那一個部分豎設招牌,及需
		要事先獲得那一方的法人授權等爭議都涉及產權及大廈管
		理的問題,這些問題都並非在《條例》的立法原意考慮之
		內,所以並不屬於建築事務監督的規管範圍,而建築事務
		監督亦難以就有關產權的爭議作出斷定。任何人士除了須

意見/問題	委員/團體	政府回應
		獲得建築事務監督批准圖則及同意工程的展開,亦須確保
		有關工程不會抵觸其他有關條文的規定,包括相關大廈公
		契。若有人士打算建造或懸掛外牆招牌,必須審慎查閱相
		關的地契及大廈公契,以確保不會抵觸相關條款。若遇到
		有關糾紛,應根據《建築物管理條例》及大廈公契等法律
		文件解決。如有需要,亦可向負責執行《建築物管理條例》
		的民政事務局轄下各區民政處查詢及尋求協助,包括提供
		免費的法律意見及調解安排等。
		對於在大廈的公用部分竪設招牌,目前屋宇署採取了下列
		的行政安排,提醒相關的建築專業人士須先獲得有關業主
		的同意,同時使其大廈的業主/法團適時獲悉,並可與擬建
		招牌的人士跟進有關事宜:
		(a) 屋宇署在有關竪設招牌的作業備考中已提醒相
		關人士,應根據實際情況,為竪設招牌一事分別
		得到有關樓宇業主或業主立案法團的同意。
		(b) 若擬竪設的招牌的圖則符合《條例》的規定,屋
		宇署會根據法例批准圖則。假若擬建的招牌是位

意見/問題	委員/團體	政府回應
		於或會實質影響大廈的公用部份,屋宇署在批准
		圖則時會知會有關大廈的法團、互助委員會或大
		夏管理公司。
		(c) 如擬建的招牌屬小型工程監管制度下的指定小
		型工程項目,在有關通知進行小型工程的指明表
		格內的注意事項中,屋宇署亦提醒擬安排進行招
		牌工程的人士、訂明建築專業人士及訂明註冊承
		建商等,若有關的小型工程涉及樓宇的公用部
		分,他們須留意該大廈的公契的條款,並在展開
		工程前諮詢該樓宇的共同業主、法團及/或物業
		管理公司。屋宇署於接獲有關招牌的小型工程呈
		交文件後,在發出確認信時,會將確認信的副本
		送交有關大廈的法團或物業管理公司。
		至於擬議中的招牌監管制度,目標是檢核現存的違例招
		牌,以加強該等招牌的安全性。有關核證不會影響大廈公
		契的執行。就在大廈公用部份豎建招牌是否已獲得各業戶
		同意的問題,並非屋宇署考慮核證招牌的因素之一。但屋

意見/問題	委員/團體	政府回應							
			,事先在指明表格內提示招牌 該證時知會業主立案法團 / 共						
(八) 要求提供根據全港外墻僭建物清點行動,各類型	胡志偉議員	根據屋宇署最近對全港私人樓宇外牆違例建築物及違例招牌進行的清點行動資料所得,估算各類型違例招牌的數目大約如下:							
招牌的數字。		掛牆招牌/伸出式招牌/屋 頂或平台招牌等	42,000						
		舖面招牌	45,000						
		舖面兩側設置招牌	33,000						
		總計	120,000						
(九) 若招牌擁有 人只更換招牌的展 示面,此招牌是否 屬於新招牌?	胡志偉議員		牌的構架結構,更換已被檢核 招牌成爲新招牌,因而亦不需						
(十) 適合參加檢	逸東社區網絡協	適合參加檢核計劃的招牌的	技術標準與現行的《規例》附						
核計劃的招牌的技			程的技術標準一致 。主要按其						

意見/問題	委員/團體	政府回應
術標準應與新建招		複雜程度和安全風險分 I, II 和 III 級。
牌的標準一致。		
		符合第 I 級別的小型工程項目的描述的違例招牌所作的核
		證,因涉及較大的構築物,如招牌是屬指明建築結構,則
		需認可人士進行核證;但若招牌超越指明建築結構的範
		圍,就需要由認可人士及註冊結構工程師一併進行。
		至於其他現存的違例招牌,如其類型和尺寸都符合第 II 或
		第 III 級別中的小型工程項目的描述,其核證的工作須委
		任下列的人士進行:
		(i) 認可人士;
		(ii) 註冊結構工程師;
		(iii) 註冊檢驗人員;
		(iv) 註冊一般建築承建商;
		(v) 已就該小型工程項目註冊的註冊小型工程承建商;或
		(vi)(如招牌所屬項目的小型工程,是某級別中的某類型小
		型工程)已就該級別中的該類型小型工程註冊的註冊
		小型工程承建商。
		獲委任進行檢核的人士除了要核證招牌的結構安全外,還

意見/問題	委員/團體	政府回應
		要證明該招牌符合《條例》及其附屬規例等的規定 ,包括
		不能阻礙或減少建築物的逃生通道、天然照明、通風及疄
		近招牌的間距及淨空距離等的規定(有關規定 已在「認可
		人士、註冊結構工程師及註冊岩土工程師作業備考
		APP-126」附錄 G 中註明),並與新建的招牌的標準一致。
		未能符合有關規定的檢核申請將不被接受。
		我們在制定合資格進行招牌檢核人士的要求及可被檢核的
		招牌的技術標準方面,已充分考慮到目前相關新建招牌的
		技術標準。

發展局 2013年6月



檢查及核證違例招牌及展開改動/鞏固工程的通知書

(適用於符合第 I 級別小型工程描述的違例招牌)

NOTICE OF INSPECTION & CERTIFICATION OF UNAUTHORIZED SIGNBOARD AND COMMENCEMENT OF ALTERATION/STRENGTHENING WORKS

(APPLICABLE TO UNAUTHORIZED SIGNBOARDS FALLING WITHIN DESCRIPTIONS OF CLASS I MINOR WORKS) 本表格及所有證明文件最遲須在完成檢查違例招牌後的 14 天內呈交

This form and all supporting documents must be submitted within 14 days after the completion of the inspection of unauthorized signboard

請以正楷填寫表格,並在適當方格內加上『✓』號。填寫前,請仔細閱讀《注意事項》。

Please read the "Matters to Note", complete the form in BLOCK LETTERS and tick in the appropriate box(es).

致建築事務監督 To the Building Authority

該招牌已為他而豎設的人(即招牌擁有人+)的通知

art		ne person for whom the signboard was erected (i.e. rson is hitherto referred as the signboard owner in this form 在此表格	· · ·
•		立置及所在地址 Address of the unauthorized signboard	
			如招牌有繳納差餉‧請填上 徵收差餉及/或地租通知書左上角的帳目編號 The Account Number printed on the top left-hand corner of the Demand for Rates and/or Government Rent (if paid)
			ら me Bellidia for Idles did, of Coveriment Reli (in paid)
2.	經檢查的違例		location or address of the works
		e inspected unauthorized signboard and engthening works	
	擬核證的 工程項目編號 Works Item No. for Certification	Description (Part 3 of	育 3 部) [§] Schedule 3)
i)			
	其描述(包括位 (如適用)蓋上 The above work (Minor Works) f applicable to ur Every works iter	ks items are the prescribed building or building works items of Regulation and have been completed or carried out before nauthorized signboards required to be removed by an order in and its description (including the location and quantity) sh	寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日期及 as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building 2 September 2013. This validation scheme is no issued under section 24 of the Buildings Ordinance all be provided. If the space is insufficient, please
		al sheets each of which must be signed, dated and affixed with]改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening work	
ii)	需進行的 小型工程項目 編號 Minor works Item No. to be carried out	描述 (附表 1 穿 Description (Part 3 of	育 3 部)

擬稿

Draft

附件-

只供屋宇署填寫 For Buildings Department's Use only

檢核計劃呈交編號 Validation Scheme Submission Number

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

3. 招牌擁有人的詳情 (請依照商業登記資料填寫)

Particulars of the signboard owner (Please provide Business Registration information)

本人現為下述業務在甲1部分所豎設的違例招牌作檢查及核證的呈報,並在甲6部作出責任聲明。 I hereby submit the validation of the unauthorized signboard erected at the location described in Part A1 on behalf of the company. I also declare my responsibility in Part A6. 業務/分行中文名稱 Business/Branch Name in Chinese α. 業務/分行英文名稱 Business/Branch Name in English b. 續)(Cont'd) 商業登記號碼 Business Registration Number 業務所用中文名稱 Name of Business in Chinese d. 業務所用英文名稱 Name of Business in English e. (續)(Cont'd) f. 違例招牌所在的營業店舗的登記地址 (應與商業登記所示相 同) Registered address of the currently operating business of (續)(Cont'd) unauthorized signboard (Should be the same as business registration) 通訊地址 Correspondence Address □ 與營業店舖的登記地址相同 Same as registered address of the currently operating business 請使用以下地址與本人聯絡 (Please contact me by the address below) h. 聯絡電話及傳真 傳真號碼 Fax Number 聯絡電話 Contact Number 就此呈報所提交的證明 Proof submitted for this submission *如由業主身份呈報·該人須提交土地登記冊證明 If submitted by a building owner, the person should provide a copy of the Land Register record as proof. 已在此提交的文件 Documents have been submitted in this form □ 商業登記副本 Copy of Business Registration

□ 土地登記冊紀錄 Record of Land Register

[□] 其他 (請註明) Others (Please specify)

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

4.	大廈業主立案法團 Owners' Corporations											
		業主立案法團登記地域 Registered Address of (ners'	Со	rpord	ation					7
(i)	□大廈有成立業主立案法團 Owners' Corporation formed											
	如招牌是安裝於大廈外牆或公用部份·招牌擁有人應與業主立 安排。	案法團・物業管理公司	或者	酮	業主	商訂	購買	第三	∃者責	責任	保險	的
	If the signboard is fixed to the external wall or common parts of Owners' Corporation, the management company or the owner insurance.											
5.	由招牌擁有人委任的所有人員的資料 Particulars of persons appointed by the signboard ow	ner										
	根據《建築物(小型工程)規例》第 62A(3)條的規定·本人/我In accordance with the provision of section 62A(3) of the Buildibelow in respect of the inspection and certification of the unauthor	ng (Minor Works) Regul	atio	n, I	/ w	e ha						эn
a.	認可人士 authorized person											
						<u> </u> =±#	 證明	 = #	<u> /</u> ≦9€*			
	十文山冊 Nume in Chinese		(Cert	ifica		Regi			Numl	oer*	
b.	註冊結構工程師 registered structural engineer											
	根據《建築物(小型工程)規例》第 62A(3)(a)(i)條,如該招牌) Please note that under section 62A(3)(a)(i) of the Building (Mino registered structural engineer is not required to be appointed, ple	r Works) Regulation, it th	頁委 ne si	任討 gnb	e冊#	結構.d d is d	工程I spe	師 cifie	請直 d co	接填 nstru	寫 c ction	部 , a
									1/			
	中文名稱*Name in Chinese*		(Cert	ifica		證明 Regi			Numl	oer*	
												_
C.	訂明註冊承建商 prescribed registered contractor											
	如涉及改動/鞏固工程·請填寫本部 If alteration/strengthening works are involved, please complete the	nis part										
	中文名稱*Name in Chinese*			 Certi	 ifica		 證明 Regi				 per*	
	訂明註冊承建商是 □一般註冊承建商 cribed registered contractor is registered general building co	ontractor										
	□C 類型小型工程承建商 (招registered minor works contro		C mi	inor	now	ks (s	ignbo	oard)			

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

6. 招牌擁有人的聲明:

Declaration of signboard owner:

上述的招牌是為本人豎設的,本人承諾持續保養該招牌在結構上安全的狀況。本人承諾如本人結束業務時,會移除該違例招牌及預知處空等。

As the person for whom the aforesaid signboard was erected, I undertake to maintain the signboard in a structurally safe condition at all time. I also undertake to remove the unauthorized signboard if I cease to operate the business at this location and notify the Buildings Department.

			20
招牌擁有人簽署/公司印鑑 <i>(如適用)</i>	日	月	年
Signature/company seal (if applicable) of signboard owner	day	month	year

7. 安排進行工程的人的聲明:

Declaration by the Person who arranged the works

- a. 在**甲2部**(i)及(ii)項所描述的工程是本人安排進行的
 - I am the person who arranged the works described in Part A2(i) & (ii)
- b. 我確認此表格已準確填妥並已根據《建築物條例》(第123章)委任訂明建築專業人士展開必要的工作。

I confirm that this form is duly completed and the *prescribed building professionals/prescribed registered contractor have been appointed to carry out the works as necessary in accordance to Cap. 123 and its regulations.

c. 在此核證工程中我同時有以下身份

I am also the person involved in this validation submission as below :

□認可人士	□註冊結構工程師	□一般註冊承建商
authorized person	registered structural engineer	registered general building contractor
□C類型小型工程承達 registered minor wor	建商 (招牌) ks contractor registered for Type C	minor works (signboard)

			20
安排進行工程的人 簽署	日	月	年
Signature of the person who arranged the works	day	month	year

安排進行工程的人姓名 Name of the person who arranged the works

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

乙部 獲委任人的委任確認書及檢查及核證通知書

Part B Confirmation of appointment by the Appointed Person and Notice of Inspection and Certification

1. 獲委任人的委任確認書

Confirmation of appointment by the appointed person,

1.本人/我們確認已獲委任為檢查甲 2(i)部分所述違例招牌的獲委任人

I / we confirm that I / we have been appointed as the appointed person for the inspection of unauthorized signboard as

而檢查亦已於
detailed in **Part A2(i)**, and the inspection had been carried out on

日月年;

day month year

2.本人/我們現呈交顯示甲 2(i)部分所述的已檢查的違例招牌的實際狀況的照片及描述;及

I / we submit herewith photographs and description showing the physical condition of the unauthorized signboard detailed in **Part** A2(i) as inspected; and

3. □ 本人/我們核證甲 2(i)部分所述的違例招牌在結構上是安全的·及符合《建築物條例》(第123章)【除《建築物條例》第14(1)條及《建築物(管理)規例》(第123章·附屬法例A)第25條外】的規定。核證已經完成而不必作改動/鞏固工程。

I/We certify that the unauthorized signboard detailed in Part A2(i) are structurally safe in my/our opinion and comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123) [except section 14(1) of the Buildings Ordinance (Cap. 123) and regulation 25 of the Building (Administration) Regulations (Cap. 123 sub. leg. A)]. Certification has been completed without alteration/strengthening works.

或 or

□ 本人/我們確認甲 2(i)部所述的違例招牌將涉及甲 2(ii)改動/鞏固工程·本人/我們確認該工程適宜進行及已為工程作設計、製備訂明圖則及詳圖或計算資料·考慮工程的結構元素·統籌及監督該工程。本人/我們會在改動/鞏固工程完成後呈交表格 SC01C。

I / We confirm that the <u>unauthorized signboard</u> detailed in **Part A2(i)** will involve alteration/strengthening works detailed in **Part A2(ii)**. I / We confirm that it is suitable to carry out the alteration/strengthening works and I / we are responsible for the design of the works and preparation of prescribed plans and details or calculations. In carrying out the works, we have considered the structural conditions of the signboard, and we have taken up the coordination and supervision of the works. I / We will submit **SCO1C** upon completion of the alteration/strengthening works.

本人/我們確認**甲 2(ii)部分**所述工程將於
I / We confirm that the works detailed in **Part A2(ii)** are to be commenced (日月年; day month year

a. 認可人士 authorized person



b. 註冊結構工程師

registered structural engineer

根據《建築物(小型工程)規例》第 62A(3)(a)(i)條·如該招牌屬指明建築結構·則無須委任註冊結構工程師·請直接填寫第 2 部。

Please note that under section 62A(3)(a)(i) of the Building (Minor Works) Regulation, if the signboard is a specified construction, a registered structural engineer is not required to be appointed. Please go to Part 2.

註冊屆滿日期*
Date of expiry 日 月 年
of registration* day month year

註冊證明書編號*
Certificate of Registration Number*

i註冊屆滿日期*
Date of expiry 日 月 年
Signature* of the registered structural engineer

i註冊結構工程師姓名*
Name of the registered structural engineer*

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

删除不適用者 delete as appropriate

如涉及改動/鞏固工程,請填寫本部

Complete this part if alteration/strengthening works are involved

2.	訂明註冊承建商的委任確認書	(如涉及改動)	/ 鞏固工程・	由一般	註冊承建商	/ C 類型小	\型工程承疑	ととこれであるというというというというというというというという
	寫)	·						

Confirmation of appointment by the prescribed registered contractor

(To be completed by the registered general building contractor / registered minor works contractor registered for Type C minor works (signboard) if alteration/strengthening works are involved)

- 1.本人/我們確認已獲委任為甲2(ii)部分所述違例招牌的改動/鞏固工程的訂明註冊承建商,
 - I / we confirm that I / we have been appointed as the prescribed registered contractor for the alteration/strengthening works of the unauthorized signboard in Part A2(ii),
- 2. □ 本人/我們確認甲 2(i)部所述的違例招牌將涉及改動 / 鞏固工程·如甲 2(ii)部分所描述·本人/我們會在改動 / 鞏固工程完成後經由認可人士呈交表格 SCO1C。

I / We confirm that unauthorized signboard detailed in **Part A2(i)** will involve alteration/strengthening works detailed in **Part A2(ii)**. I / We will submit Form **SC01C** through the authorized person upon completion of alteration/strengthening works.

獲授權簽署人之中文姓名* Name in Chinese of the authorized signatory*
,
獲授權簽署人之英文姓名* Name in English of the authorized signatory*
註冊證明書編號*
Certificate of Registration Number*

註冊屆滿日期*		20			20
Date of expiry	日 月	年	訂明註冊承建商 (獲授權簽署人) 簽署*	日 月	年
ot registration*	day month	year	Signature* of the prescribed registered contractor (authorized signatory)	day mon	th year

注意事項(SC01)

- 1. 若有關招牌涉及在大廈外牆或樓宇的公用部份進行建築工程,獲委任人士及招牌擁有人都應留意有關樓宇公契中的相關條文,並通知有關樓宇的物業管理公司、業主立案法團或業主,同時作出購買第三者責任保險的安排。
- 2. 訂明註冊承建商應採取合適的措施·以確保妥善處置有關的建 築廢料。

甲. 個人資料 收集的目的

- 1. 屋宇署會使用透過本表格所獲得的個人資料作下列用途:
 - (a) 辦理有關處理你在本表格中所呈交的文件的事務;
 - (b) 辦理有關小型工程的事務;及
 - (c) 方便屋宇署與你聯絡。
- 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,可能導致處理你所呈交的文件時出現延誤。

獲轉交資料的部門/人士

- 3. 你透過本表格所提供的個人資料會向下列人士/部門公開:
 - (a) 其他政府部門、決策局及有關機構・以作上述第 1 段所 列的用途;及
 - (b) 任何人士,以作上述第1段(b)項所列的用途。

索閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第18及22條及附表1第6條 你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格 所提供的個人資料副本一份。

乙. 填寫表格

- 1. 請填妥表格載列所有有關的部分·並在表格上簽署。請附上證明文件·包括顯示工程處所在工程展開前實際狀況的照片、訂明圖則、及(如有)監工計劃書等。
- 2. 所提供的資料如有不全或錯誤·屋宇署將不能處理呈交的文 性。
- 所有根據簡化規定呈交的文件·都會隨機抽取進行審核·以確保該工程已按照《建築物條例》及其規例和呈交的訂明圖則及詳圖進行。
- 4. 就有關此通知的任何失實核證或聲明可引致法律行動。
- 5. 如對本表格有任何疑問,請與九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室屋宇署招牌監管 小組(電話: 2626 1616 及傳真: 3579 2949) 聯絡,或到本 署網頁 www.bd.gov.hk 瀏覽。

丙. 呈交方法

- 1. 郵寄呈交 本表格連同有關文件應郵寄至九龍觀塘巧明街 100號 Landmark East 友邦九龍大樓 11樓 1104-6室 或 九龍 旺角彌敦道 750號始創中心 12樓屋宇署。
- 2. 親身呈交 親往九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室 或 九龍旺角彌敦道 750 號始創中心 12 樓屋宇署·於收發處櫃位遞交本表格及有關文件。
- 3. 電子郵件傳送 透過電子郵件傳送本表格及有關文件(全部 必須獲香港郵政署長發出的數碼證書認證 · 或根據《電子交易 條例》認可的其他核證機關所發出的數碼證書認證)到屋宇署 的電子收件處 · 電郵地址為 receipt@bd.gov.hk。

Matters to Note (SC01)

- 1. If the signboard involves building works on the external wall or in the common parts of a building, the appointed person and the signboard owner should pay attention to the relevant conditions in the Deed of Mutual Covenant of the subject building and notify the property management company, the owners' corporation or the owners concerned. The arrangement of third party liability insurance should also be made.
- 2. Prescribed registered contractor shall take appropriate measures to ensure construction wastes are disposed of properly.

A. PERSONAL DATA Purposes of Collection

- 1. The personal data provided by means of this form will be used by the Buildings Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your submission in this form;
 - (b) activities relating to minor works matters; and
 - (c) facilitating communication between the Buildings Department and yourself.
- It is obligatory for you to provide the personal data as required by this form. If you fail to provide the required data, delay may be caused in processing of your submission.

Classes of Transferees

- The personal data you provide by means of this form may be disclosed to:
 - (a) other Government departments, bureaux & relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above; and
 - (b) any person for the purpose mentioned in paragraph 1 (b) above.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

B. COMPLETION OF FORM

- Relevant parts of the form should be duly completed, and the form is signed. Supporting documents, including photographs showing the physical condition of the premises before the commencement of the works, prescribed plans and details of the works, and supervision plan (if any), etc. should be submitted.
- 2. If incomplete or erroneous information is provided in the form, the Buildings Department may not be able to process the submission.
- All documents submitted under the simplified requirements will be randomly selected for audit check, with a view to ensuring that the works have been carried out in accordance with the Buildings Ordinance and regulations and the submitted prescribed plans and details
- 4. Any false certification or declaration in connection with this Notice may be subject to legal action.
- Enquiries regarding this form should be addressed to the Signboard Control Unit of the Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon (Tel No: 2626 1616 and Fax No: 3579 2949) or visit www.bd.gov.hk.

C. SUBMISSION METHODS

- By Post This form together with the relevant documents shall be posted to Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Mongkok, Kowloon.
- In Person In person at Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., Two Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Kowloon. Produce and submit this form together with the relevant documents at the Receipt & Dispatch counter.
- Through Email Email this form together with the relevant documents, all with identity authenticated by a digital certificate issued by the Postmaster General or other certification authorities recognized under the Electronic Transactions Ordinance to the e-Counter of the Buildings Department at receipt@bd.gov.hk.



檢查及核證違例招牌及展開改動/鞏固工程的通知書

(適用於符合第Ⅱ級別小型工程描述的違例招牌)

NOTICE OF INSPECTION & CERTIFICATION OF UNAUTHORIZED SIGNBOARD AND COMMENCEMENT OF ALTERATION/STRENGTHENING WORKS

(APPLICABLE TO UNAUTHORIZED SIGNBOARDS FALLING WITHIN DESCRIPTIONS OF CLASS II MINOR WORKS)

本表格及所有證明文件最遲須在完成檢查違例招牌後的 14 天內呈交

This form and all supporting document(s) must be submitted within 14 days after the completion of the inspection of unauthorized signboard

附件二

只供屋宇署填寫 For Buildings Department's Use only

檢核計劃呈交編號 Validation Scheme Submission Number

Annex II

擬稿

Draft

請以正楷填寫表格‧並在適當方格內加上『✓』號。填寫前‧請仔細閱讀《注意事項》。

Please read the "Matters to Note", complete the form in BLOCK LETTERS and tick in the appropriate box(es).

致建築事務監督 To the Building Authority

該招牌已為他而豎設的人(即招牌擁有人+)的通知

Part A Notice of the person for whom the signboard was erected (i.e. signboard owner⁺)

Note ⁺ This per	rson is hitherto referred as the signboard owner in this form 在此表格	而言,以下均簡稱此人為招牌擁有人
違例招牌的位	位置及所在地址	
	Address of the unauthorized signboard	
		如招牌有繳納差餉‧請填上 徵收差餉及/或地租通知書左上角的帳目編號 The Account Number printed on the top left-hand come of the Demand for Rates and/or Government Rent (if paid 自由
Details of the	列招牌及改動/鞏固工程的的詳細資料 e inspected unauthorized signboard and engthening works	
擬核證的 工程項目編號 Works Item No. for Certification		
	高《建築物(小型工程)規例》附表3第3部內訂明建築物 如該違例招牌是根據建築物條例第24條所發出的命令而須 位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填 上公司印鑑。	B拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項目 <i>D</i>
The above work (Minor Works) F applicable to ur Every works iten	ks items are the prescribed building or building works items of Regulation and have been completed or carried out before nauthorized signboards required to be removed by an order in and its description (including the location and quantity) shall sheets each of which must be signed, dated and affixed with	2 September 2013. This validation scheme is n issued under section 24 of the Buildings Ordinance all be provided. If the space is insufficient, please
□現需進行下列	引改動/鞏固工程 The following alteration/strengthening work	s will be carried out
需進行的 小型工程項目 編號 Minor works Item No. to be carried out	描述 (附表 1 身 Description (Part 3 of	育 3 部) f Schedule 1)

- 根據註冊記錄 In accordance with the registration record
- 刪除不適用者 delete as appropriate

招牌擁有人的詳情 (請依照商業登記資料填寫)
Particulars of the signboard owner (Please provide Business Registration information)

本人現為下述業務在甲1部分所豎設的違例招牌作檢查及核證的呈報,並在甲6部作出責任聲明。

I hereby submit the validation of the unauthorized signboard erected at the location described in Part A1 on behalf of the company. I also declare my responsibility in Part A6.

a.	業務/分行中文名稱 Business/Branch Name in Chinese
b.	業務/分行英文名稱 Business/Branch Name in English
	(續) (Cont'd)
c.	
	商業登記號碼 Business Registration Number
d.	業務所用中文名稱 Name of Business in Chinese
	1
€.	
	(續)(Cont'd)
	unauthorized signboard (Should be the same as business registration)
	registration
	通訊地址 Correspondence Address
	□ 與營業店舗的登記地址相同
	Same as registered address of the currently operating business
	□ 請使用以下地址與本人聯絡 (Please contact me by the address below) h. 聯絡電話及傳真
	傳真號碼 Fax Number
	就此呈報所提交的證明 Proof submitted for this submission
	*如由業主身份呈報·該人須提交土地登記冊證明 If submitted by a building owner, the person should provide a copy of the Land Register record as proof.
	已在此提交的文件 Documents have been submitted in this form
	□ 商業登記副本 Copy of Business Registration
	□ 土地登記冊紀錄 Record of Land Register
	□ 其他(請註明)Others (Please specify)

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

		業主立案法團登記地址 Registered Address of Owners' Corporation
(i)	□大廈有成立業主立案法團 Owners' Corporation formed	
	安排。	宗法團・物業管理公司或有關業主商討購買第三者責任保險的
	·	of the building, the signboard owner is advised to liaise with the ers concerned regarding the arrangement of third party liability
5.	由招牌擁有人委任的所有人員的資料 Particulars of persons appointed by the signboard ow	ner
a.	根據《建築物(小型工程)規例》第 62A(3)條的規定·本人/我	
	中文名稱*Name in Chinese*	註冊證明書編號* Certificate of Registration Number*
	獲委任人的專業身份	
	professional capacity of appointed person registered minor value 認可人士	works contractor registered for Type C minor works (signboard)
	authorized persor □ 註冊檢驗人員	n registered structural engineer 一般註冊承建商
	ー ロール	
C.	訂明註冊承建商 prescribed registered contractor	
	如涉及改動/鞏固工程・請填寫本部 If alteration or strengthening works are involved, please complete	e this part
	中文名稱*Name in Chinese*	註冊證明書編號* Certificate of Registration Number*
	並訂明註冊承建商是 □一般註冊承建商 cribed registered contractor is registered general building co	ontractor

□C 類型小型工程承建商 (招牌)

registered minor works contractor registered for Type C minor works (signboard)

4. 大廈業主立案法團 Owners' Corporations

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

6. 招牌擁有人的聲明:

Declaration of signboard owner:

上述的招牌是為本人豎設的,本人承諾持續保養該招牌在結構上安全的狀況。本人承諾如本人結束業務時,會移除該違例招牌及通知屋宇署。

As the person for whom the aforesaid signboard was erected, I undertake to maintain the signboard in a structurally safe condition at all time. I also undertake to remove the unauthorized signboard if I cease to operate the business at this location and notify the Buildings Department.

			20
	日	月	年
Signature/company seal (if applicable) of signboard owner	day	month	year

7. 安排進行工程的人的聲明:

Declaration by the Person who arranged the works

- a. 在**甲2部**(i)及(ii)項所描述的工程是本人安排進行的
 - I am the person who arranged the works described in Part A2(i) & (ii)
- b. 我確認此表格已準確填妥並已根據《建築物條例》(第123章)委任訂明建築專業人士展開必要的工作。

I confirm that this form is duly completed and the *prescribed building professionals/prescribed registered contractor have been appointed to carry out the works as necessary in accordance to Cap. 123 and its regulations.

c. 在此核證工程中我同時有以下身份

i am also the person involved in this validation submission as below				
□認可人士 authorized person	□註冊結構工程師 registered structural engineer	□一般註冊承建商 registered general building contractor		
□C 類型小型工程承認 registered minor wo	建商 (招牌) rks contractor registered for Type C	minor works		
□註冊檢驗人員				

安排進行工程的人 簽署 Signature of the person who arranged the works	20 日月年 day month year
安排進行工程的人姓名 Name of the person who arranged the works	

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

乙部 獲委任人的委任確認書及檢查及核證通知書

Part B Confirmation of appointment by the Appointed Person and Notice of Inspection and Certification

1. 獲委任人的委任確認書

Confirmation of appointment by the appointed person,

1.本人/我們確認已獲委任為檢查 甲 2(i)部分 I / We confirm that I / we have been appoin works (signboard)	所述訂明建築物或建築工程(招牌)的獲委任人 ted as the appointed person for the inspection of the pr	escribed building or building
而檢查亦已於 detailed in Part A2(i) , and the inspection had	B been carried out on 日月年; day month year	ਓ;
	愈查的違例招牌的實際狀況的照片及描述;及 cription showing the physical condition of the unauthori	zed signboard detailed in Part
3. 本人/我們核證 甲 2(i)部分 所述的 <mark>違例</mark> 14(1)條及《建築物(管理)規例》(第 工程。	召牌在結構上是安全的·及符合《建築物條例》(第1: 第123章·附屬法例 A)第25條外】的規定。核證[23 章)【除《建築物條例》第 ^{己經完成而不必作改動} /鞏固
Buildings Ordinance (Cap. 123) [exce	board detailed in Part A2(i) are structurally safe in my/or ept section 14(1) of the Buildings Ordinance (Cap. 1 Cap.123 sub. leg. A)]. Certification has been completed	23) and regulation 25 of the
或 or		
計、製備圖則及詳圖·考慮工程的結構 I / We confirm that the unauthorized sig A2(ii) . I / We confirm that it is suitable to a works and preparation of plans and de	牌將涉及甲 2(ii)改動 / 鞏固工程·本人/我們確認該了元素·統籌及監督該工程·本人/我們會在改動 / 鞏固了gnboard detailed in Part A2(i) will involve alteration/strer carry out the alteration/strengthening works and I / we are retails. In carrying out the works, we have considered the coordination and supervision of the works. I / We will subsection	□程完成後呈交表格 SC02C。 ngthening works detailed in Part responsible for the design of the e structural conditions of the
本人/我們確認 甲 2(ii)部分 所述工程將 I / We confirm that the works detailed ii	n Part A2(ii) are to be commenced c 日 月	展開; 年 ; year
獲委任人的專業身份 professional capacity of appointed person	□ C 類型小型工程承建商 (招牌) registered minor works contractor registered for □ □ 認可人士 □ 註冊結構工程的 authorized person registered struction □ 註冊檢驗人員 □ 一般註冊承建序 registered inspector registered general	面 tural engineer
註冊屆滿日期* 20 Date of expiry 日 月 年 of registration* day month year	獲委任人 簽署* Signature* of the appointed person	

獲委任人姓名*

Name of the appointed person*

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

删除不適用者 delete as appropriate

Certificate of Registration Number*

如涉及改動 / 鞏固工程·請填寫本部

Complete this part if alteration/strengthening works are involved

2. **訂明註冊承建商的委任確認書 (**如涉及改動 / 鞏固工程·由一般註冊承建商 / C 類型小型工程承建商填寫)

Confirmation of appointment by the prescribed registered contractor

(To be completed by the registered general building contractor / registered minor works contractor registered for Type C minor works (signboard) if alteration or strengthening works are involved)

- 1.本人/我們確認已獲委任為**甲 2(ii)部分**所述違例招牌的改動 / 鞏固工程的訂明註冊承建商 · I / we confirm that I / we have been appointed as the prescribed registered contractor for the alteration/strengthening works of
- unauthorized signboard in Part A2(ii),

 2. 本人/我們確認甲 2(i)部所述的違例招牌將涉及改動/鞏固工程·如甲 2(ii)部分所描述·本人/我們會在改動/鞏固工程完
- 成後呈交表格 SCO2C。

 I / We confirm that unauthorized signboard detailed in Part A2(i) will involve alteration/strengthening works detailed in Part A2(ii). I / We will submit Form SCO2C upon completion of alteration/strengthening works.

獲授權簽署人之中文姓名* Name in Chinese of the authorized signatory*	_
_ _ _ _ _ _ _ _	
│	

註冊屆滿日期*		20				20
Date of expiry	日 月	年	訂明註冊承建商 (獲授權簽署人) 簽署*	日	月	年
ot registration*	day month	year	Signature* of the prescribed registered contractor (authorized signatory)	day	month	year

^{*} 根據註冊記錄 In accordance with the registration record

注意事項(SC02)

- 1 若有關招牌涉及在大廈外牆或樓宇的公用部份進行建築工程,獲委任人士及招牌擁有人都應留意有關樓宇公契中的相關條文,並通知有關樓宇的物業管理公司、業主立案法團或業主,同時作出購買第三者責任保險的安排。
- 訂明註冊承建商應採取合適的措施·以確保妥善處置有關的建築廢料。

甲. 個人資料 收集的目的

- 1. 屋宇署會使用透過本表格所獲得的個人資料作下列用途:
 - (a) 辦理有關處理你在本表格中所呈交的文件的事務;
 - (b) 辦理有關小型工程的事務;及
 - (c) 方便屋宇署與你聯絡。
- 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,可能導致處理你所呈交的文件時出現延誤。

獲轉交資料的部門/人士

- 3. 你透過本表格所提供的個人資料會向下列人士/部門公開:
 - (a) 其他政府部門、決策局及有關機構・以作上述第 1 段所 列的用途;及
 - (b) 任何人士,以作上述第1段(b)項所列的用途。

索閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第18及22條及附表1第6條 你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格 所提供的個人資料副本一份。

乙, 填寫表格

- 請填妥表格載列所有有關的部分,並在表格上簽署。請附上證明文件,包括顯示工程處所在工程展開前實際狀況的照片、訂明圖則及詳圖等。
- 2. 所提供的資料如有不全或錯誤·屋宇署將不能處理呈交的文 性。
- 所有根據簡化規定呈交的文件·都會隨機抽取進行審核·以確保該工程已按照《建築物條例》及其規例和呈交的訂明圖則及詳圖進行。
- 4. 就有關此通知的任何失實核證或聲明可引致法律行動。
- 5. 如對本表格有任何疑問,請與九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室屋宇署招牌監管 小組 (電話: 2626 1616 及傳真: 3579 2949) 聯絡,或到本 署網頁 www.bd.gov.hk 瀏覽。

丙. 呈交方法

- 1. 郵寄呈交 本表格連同有關文件應郵寄至九龍觀塘巧明街 100號 Landmark East 友邦九龍大樓 11樓 1104-6室 或 九龍 旺角彌敦道 750號始創中心 12樓屋宇署。
- 2. 親身呈交 親往九龍觀塘巧明街 100號 Landmark East 友邦九龍大樓 11樓 1104-6室 或 九龍旺角彌敦道 750號始創中心 12樓屋宇署·於收發處櫃位遞交本表格及有關文件。
- 3. 電子郵件傳送 透過電子郵件傳送本表格及有關文件(全部 必須獲香港郵政署長發出的數碼證書認證 · 或根據《電子交易 條例》認可的其他核證機關所發出的數碼證書認證)到屋宇署 的電子收件處 · 電郵地址為 receipt@bd.gov.hk。

Matters to Note (SC02)

- If the signboard involves building works on the external wall or in the common parts of a building, the appointed person and the signboard owner should pay attention to the relevant conditions in the Deed of Mutual Covenant of the subject building and notify the property management company, the owners' corporation or the owners concerned. The arrangement of third party liability insurance should also be made.
- 2. Prescribed registered contractor shall take appropriate measures to ensure construction wastes are disposed of properly.

A. PERSONAL DATA Purposes of Collection

- 1. The personal data provided by means of this form will be used by the Buildings Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your submission in this form;
 - (b) activities relating to minor works matters; and
 - (c) facilitating communication between the Buildings Department and yourself.
- It is obligatory for you to provide the personal data as required by this form. If you fail to provide the required data, delay may be caused in processing of your submission.

Classes of Transferees

- The personal data you provide by means of this form may be disclosed to:
 - (a) other Government departments, bureaux & relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above; and
 - (b) any person for the purpose mentioned in paragraph 1(b) above.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

B. COMPLETION OF FORM

- Please ensure that all relevant parts of the form are duly completed, and the form is signed. Please enclose supporting documents, including photographs showing the physical condition of the premises before the commencement of the works, prescribed plans and details of the works, etc.
- 2. If incomplete or erroneous information is provided in the form, the Buildings Department may not be able to process the submission.
- All documents submitted under the simplified requirements will be randomly selected for audit check, with a view to ensuring that the works have been carried out in accordance with the Buildings Ordinance and regulations and the submitted prescribed plans and details
- 4. Any false certification or declaration in connection with this Notice may be subject to legal action.
- Enquiries regarding this form should be addressed to the Signboard Control Unit of the Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon (Tel No: 2626 1616 and Fax No: 3579 2949) or visit www.bd.gov.hk.

C. SUBMISSION METHODS

- By Post This form together with the relevant documents shall be posted to Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Mongkok, Kowloon.
- In Person In person at Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., Two Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Kowloon. Produce and submit this form together with the relevant documents at the Receipt & Dispatch counter.
- Through Email Email this form together with the relevant documents, all with identity authenticated by a digital certificate issued by the Postmaster General or other certification authorities recognized under the Electronic Transactions Ordinance to the e-Counter of the Buildings Department at receipt@bd.gov.hk.



檢查及核證違例招牌及完成改動/鞏固工程的通知書

(適用於符合第 Ⅲ 級別小型工程描述的違例招牌)

NOTICE OF INSPECTION & CERTIFICATION OF UNAUTHORIZED SIGNBOARD AND

COMPLETION OF ALTERATION/STRENGTHENING WORKS

(APPLICABLE TO UNAUTHORIZED SIGNBOARDS FALLING WITHIN DESCRIPTIONS OF CLASS III MINOR WORKS)

S C 0 3

十二块刀(广龙四十件目》(万十二十十八)

本表格及所有證明文件最遲須在完成檢查違例招牌後的 14 天內呈交

This form and all supporting document(s) must be submitted within 14 days after the completion of the inspection of unauthorized signboard

附件三

只供屋宇署填寫 For Buildings Department's Use only

檢核計劃呈交編號

Annex III

擬稿

Draft

請以正楷填寫表格,並在適當方格內加上『✓』號。填寫前,請仔細閱讀《注意事項》。

Please read the "Matters to Note", complete the form in BLOCK LETTERS and tick in the appropriate box(es).

致建築事務監督 To the Building Authority

	- 7 → + + 77 H/s - 77 A		Validation Scheme Submission Number
甲部		ə他而豎設的人(即招牌擁有人+)的通知 e person for whom the signboard was erected (i.e	signboard owner!
run		re person for whom the signibourd was efficied (i.e son is hitherto referred as the signboard owner in this form 在此表标	
_	•	•	
1.		位置及所在地址	
	Location and	Address of the unauthorized signboard	如招牌有繳納差餉・請填上
			徵收差餉及/或地租通知書左上角的帳目編號
			The Account Number printed on the top left-hand corner of the Demand for Rates and/or Government Rent (if paid
			為方便確定工程位置或地址,可選擇提供
			Optional for easy identification of the location or address of the works
	L		
2.	經檢查的違例	列招牌及改動/鞏固工程的的詳細資料	□ 另加附加頁 張
		inspected unauthorized signboard and	Additional Page added
	alteration/str	engthening works	_
	擬核證的	144.1 (J.)	(AT 0 TO)
	工程項目編號 Works Item No.	描述 (附表 3 Description (Part 3 c	
	for Certification	Bosci piloti (rum o c	
(i)			
	上述工程項目為	(建築物(小型工程)規例》附表3第3部內訂明建築物	或建築工程項目 (招牌) · 並在 2013 年 9 月 2 日前
		如該違例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而? Z置和數量)都必須列明。如空位不敷應用·請另加紙張埠 -公司印鑑。	
	The above work	s items are the prescribed building or building works items	
	(Minor Works)	Regulation and have been completed or carried out befor nauthorized signboards required to be removed by an order	e 2 September 2013. This validation scheme is no
	Every works iter	n and its description (including the location and quantity) s	shall be provided. If the space is insufficient, please
	attach additiona	I sheets each of which must be signed, dated and affixed wit	h company seal <i>(if applicable)</i> .
		☑動/鞏固工程 The following alteration/strengthening works	had been completed
(ii)	已完成的	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	nda boon completed
	小型工程項目	₩\\\ #\\\ #	\$\$ 0 PD
	編號 Minor works	描述 (附表 1 Description (Part 3 c	
	Item No.	2 - 2 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	
	completed		

招牌擁有人的詳情 (請依照商業登記資料填寫)
Particulars of the signboard owner (Please provide Business Registration information)

本人現為下述業務在甲1部分所豎設的違例招牌作檢查及核證的呈報,並在甲6部作出責任聲明。

I hereby submit the validation of the unauthorized signboard erected at the location described in Part A1 on behalf of the company. I also declare my responsibility in Part A6.

a.	業務/分行中文名稱 Business/Branch Name in Chinese
b.	
c.	
d.	業務所用中文名稱 Name of Business in Chinese
e.	業務所用英文名稱 Name of Business in English
	f. 違例招牌所在的營業店舖的登記地址 (應與商業登記所示相同) Registered address of the currently operating business of unauthorized signboard (Should be the same as business registration)
g.	通訊地址 Correspondence Address □ 與營業店舗的登記地址相同 Same as registered address of the currently operating business □ 請使用以下地址與本人聯絡 (Please contact me by the address below) h. 聯絡電話及傳真
	就此呈報所提交的證明 Proof submitted for this submission
	*如由業主身份呈報·該人須提交土地登記冊證明 If submitted by a building owner, the person should provide a copy of the Land Register record as proof.
	已在此提交的文件 Documents have been submitted in this form
	□ 商業登記副本 Copy of Business Registration
	□ 土地登記冊紀錄 Record of Land Register
	□ 其他(請註明)Others (Please specify)

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

	Owners' Corporations			
			Z案法團登記址 ered Address o	也址 f Owners' Corporation
(i)	□大廈有成立業主立案法團 Owners' Corporation formed			
	如招牌是安裝於大廈外牆或公用部份·招牌安排。 If the signboard is fixed to the external wall of Owners' Corporation, the management com	or common parts of the bu	uilding, the sig	nboard owner is advised to liaise with the
	insurance.	,	3	
5.	由招牌擁有人委任的所有人員的資料 Particulars of persons appointed by the			
a.	根據《建築物(小型工程)規例》第 62A(3)修 In accordance with the provision of section 6 below in respect of the inspection and certifica	2A(3) of the Building (Min	or Works) Reg	ulation, I / we have appointed the person
	中文名稱*Name in Chinese*			主冊證明書編號* Certificate of Registration Number*
	英文名稱* Name in English*			
	獲委任人的專業身份 professional capacity of appointed person	C 類型小型工程承建商(registered minor works registered for Type C m (signboard)	contractor	註冊小型工程承建商(個人) registered minor works contractor (Individual)
		認可人士		註冊結構工程師
		authorized person 註冊檢驗人員		registered structural engineer 一般註冊承建商
		registered inspector		registered general building contractor
b.	訂明註冊承建商 prescribed registered contractor			
	如涉及改動/鞏固工程,請填寫本部 If alteration or strengthening works are involve	d, please complete this pa	rt	
	中文名稱*Name in Chinese*			
	- 世訂明註冊承建商是 □ □ 般註冊項	《建商 general building contractor	-	
		型工程承建商 (招牌) minor works contractor reg	istered for Type	e C minor works (signboard)

□註冊小型工程承建商(個人)
registered minor works contractor (Individual)

4. 大廈業主立案法團

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

6. 招牌擁有人的聲明:

Declaration of signboard owner:

上述的招牌是為本人豎設的,本人承諾持續保養該招牌在結構上安全的狀況。本人承諾如本人結束業務時,會移除該違例招牌及通知屋宇署。

As the person for whom the aforesaid signboard was erected, I undertake to maintain the signboard in a structurally safe condition at all time. I also undertake to remove the unauthorized signboard if I cease to operate the business at this location and notify the Buildings Department.

			20
	日	月	年
Signature/company seal (if applicable) of signboard owner	day	month	year

7. 安排進行工程的人的聲明:

Declaration by the Person who arranged the works

- a. 在**甲2部**(i)及(ii)項所描述的工程是本人安排進行的
 - I am the person who arranged the works described in Part A2(i) & (ii)
- b. 我確認此表格已準確填妥並已根據《建築物條例》(第123章)委任訂明建築專業人士展開必要的工作。
 I confirm that this form is duly completed and the *prescribed building professionals/prescribed registered contractor have been

appointed to carry out the works as necessary in accordance to Cap. 123 and its regulations.

c. 在此核證工程中我同時有以下身份

I am also the person involved in this v	alidation submission as below		
□認可人士 □註冊結構□	工程師 □一般註冊承廷	LE商 neral building contractor	
□ C 類型小型工程承建商 (招牌) registered minor works contractor r	egistered for Type C minor works	□ 註冊小型工程承建商 registered minor wo	희(個人) rks contractor (Individual)
□註冊檢驗人員 registered inspector			
	安排進行工程的	5人 签罗	日月年
	Signature of the person who		day month year
		的人姓名	
	Name of the person who		

根據註冊記錄 In accordance with the registration record

乙部 獲委任人的委任確認書及檢查及核證通知書

Part B Confirmation of appointment by the Appointed Person and Notice of Inspection and Certification

1. 獲委任人的委任確認書

Confirmation of appointment by the appointed person, 1.本人/我們確認已獲委任為檢查甲2(1)部分所述訂明建築物或建築工程(招牌)的獲委任人 I / We confirm that I / we have been appointed as the appointed person for the inspection of the prescribed building or building works (signboard) 20 進行; 而檢查亦已於 detailed in Part A2(i), and the inspection had been carried out on day month year 2.本人/我們現呈交顯示甲2(i)部分所述的已檢查的違例招牌的實際狀況的照片及描述;及 I / we submit herewith photographs and description showing the physical condition of the unauthorized signboard detailed in Part A2(i) as inspected; and 本人/我們核證**甲 2(i)部分**所述的違例招牌在結構上是安全的·及符合《建築物條例》(第 123 章)【除《建築物條例》第 14(1)條及《建築物(管理)規例》(第123章·附屬法例A)第25條外】的規定。核證已經完成而不必作改動/鞏固 工程'。

I/We certify that the unauthorized signboard detailed in Part A2(i) are structurally safe in my/our opinion and comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123) [except section 14(1) of the Buildings Ordinance (Cap. 123) and regulation 25 of the Building (Administration) Regulations (Cap. 123 sub. leg. A)]. Certification has been completed without alteration/strengthening works.

或 or

□ 本人/我們確認甲 2(i)部所述的違例招牌將涉及甲 2(ii)改動 / 鞏固工程·本人/我們確認該工程適宜進行及已為工程作設計·考慮工程的結構元素·統籌及監督該工程。
I / We confirm that the unauthorized signboard detailed in **Part A2(i)** will involve alteration/strengthening works detailed in **Part**

I / We confirm that the <u>unauthorized signboard</u> detailed in **Part A2(i)** will involve alteration/strengthening works detailed in **Part A2(ii)**. I / We confirm that it is suitable to carry out the alteration/strengthening works and I / we are responsible for the design of the works. In carrying out the works, we have considered the structural conditions of the signboard, and we have taken up the coordination and supervision of the alteration/strengthening works.

獲委任人的專業身份 professional capacity of appointed person	C 類型小型工程承建商 (招牌) registered minor works contractor registered for Type C minor work (signboard)	註冊小型工程承建商(個人) registered minor works contractor (Individual)
	認可人士 authorized person	註冊結構工程師 registered structural engineer
	註冊檢驗人員 registered inspector	一般註冊承建商 registered general building contractor

註冊屆滿日期* 20 Date of expiry 日 月 年 of registration* day month year	獲委任人 簽署* Signature* of the appointed person	
	獲委任人姓名* Name of the appointed person*	

如涉及改動/鞏固工程,請填寫本部

Complete this part if alteration/strengthening works are involved

丙部 訂明註冊承建商的委任確認書及完工通知書及獲委任人完工通知書

Part C Confirmation of appointment and notice of completion of works by prescribed registered contractor and notice of completion of works by appointed person

1. 訂明註冊承建商完工通知書

Confirmation of appointment and notice of completion of works by prescribed registered contractor

根據《建築物(小型工程)規例》第36條及第37條的規定.

in accordance with the provisions of sections 36 and 37 of the Building (Minor Works) Regulation,

1.本人/我們確認已獲委任為甲 2(ii)部分所述違例招牌的改動/鞏固工程的訂明註冊承建商· confirm that I / we have been appointed as the prescribed registered contractor for the alteration/strengthening works of the unauthorized signboard in Part A2(ii),

- * 根據註冊記錄 In accordance with the registration record
- # 删除不適用者 delete as appropriate

As the prescribed registered contractor of the works, I contirm that the 日月年 は月年; alteration/strengthening works of the unauthorized signboard day month year and completed on day month year detailed in Part A2(ii) had been commenced on
3.本人/我們現呈交顯示有關的違例招牌在緊接 甲 2(ii)部分 所述的改動 / 鞏固工程展開前及完工後的實際狀況的照片;及顯示已完成工程的圖片或工程描述; I / We submit herewith the photographs showing the physical condition of the unauthorized signboard immediately before the commencement and after the completion of the alteration/strengthening works detailed in Part A2(ii) , and the photographs or description of works showing the works as completed;
4.本人/我們核證所有 甲 2(ii)部分 所述違例招牌的改動 / 鞏固工程·已按照《建築物條例》及於本部所呈交的圖則或工程描述進行·(如適用) 這些圖則均由本人製備和簽署(作為已簽署有關圖則的人·本人同意為該等圖則負起《建築物條例》下的所有責任);及 I/We certify that all the alteration/strengthening works of the unauthorized signboard detailed in Part A2(ii) , have been carried out in accordance with the Buildings Ordinance and the plans or description of works submitted in this Part; and the said plans have been prepared and signed by me/us (as the person who has signed the plans, I/we agree to assume all responsibilities under the Buildings Ordinance regarding the plans) (if applicable); and
5.由於改動/鞏固工程已經完成,本人/我們核證 甲 2(i)部分 所述的違例招牌在結構上是安全的,及符合《建築物條例》(第 123章)【除《建築物條例》第 14(1)條及《建築物(管理)規例》(第 123章,附屬法例 A)第 25 條外】的規定。 As alteration or strengthening works had been completed, I/We certify that the unauthorized signboard detailed in Part A2(i) are structurally safe in my/our opinion and comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123) [except section 14(1) of the Buildings Ordinance (Cap. 123) and regulation 25 of the Building (Administration) Regulations (Cap.123 sub. leg. A)]
獲授權簽署人之中文姓名* Name in Chinese of the authorized signatory*
註冊證明書編號* Certificate of Registration Number*
註冊屆滿日期*
2. 獲委任人的完工通知書 (如獲委任人是訂明註冊承建商時,可不須填寫本部) Notice of completion of works by the appointed person (not applicable if the appointed person is also the prescribed registered contractor)
1.本人/我們確認在甲 2(ii)部呈交的工程已由訂明註冊承建商依照設計完成。 I / We confirm that the works submitted in Part A2(ii) are completed by prescribed registered contractor in accordance with design.
□認可人士 □註冊結構工程師 □註冊檢驗人員 authorized person registered structural engineer registered inspector
註冊屆滿日期*

展開並已於

2.作為所述工程的訂明註冊承建商·本人確認**甲 2(ii)部分** 所述違例招牌的改動/鞏固工程已於

注意事項(SC03)

- 若有關招牌涉及在大廈外牆或樓宇的公用部份進行建築工程·獲委任人士及招牌擁有人都應留意有關樓宇公契中的相關條文·並通知有關樓宇的物業管理公司、業主立案法團或業主·同時作出購買第三者責任保險的安排。
- 訂明註冊承建商應採取合適的措施·以確保妥善處置有關的建築 廢料。

甲. 個人資料 收集的目的

- 1. 屋宇署會使用透過本表格所獲得的個人資料作下列用途:
 - (a) 辦理有關處理你在本表格中所呈交的文件的事務;
 - (b) 辦理有關小型工程的事務;及
 - (c) 方便屋宇署與你聯絡。
- 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,可能導致處理你所呈交的文件時出現延誤。

獲轉交資料的部門/人士

- 3. 你透過本表格所提供的個人資料會向下列人士/部門公開:
 - (a) 其他政府部門、決策局及有關機構·以作上述第 1 段所列的用途;及
 - (b) 任何人士,以作上述第1段(b)項所列的用途。

索閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條,你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格所提供的個人資料副本一份。

乙. 填寫表格

- 請填妥表格載列所有有關的部分,並在表格上簽署。請附上證明 文件,包括顯示工程處所在工程展開前及完工後實際狀況的照 片、訂明圖則及詳圖等、顯示已獲檢查的訂明建築物或建築工程 的照片及描述、顯示已完成的小型工程的圖則或工程描述。
- 2. 所提供的資料如有不全或錯誤,屋宇署將不能處理呈交的文件。
- 3. 所有根據簡化規定呈交的文件·都會隨機抽取進行審核·以確保該工程已按照《建築物條例》及其規例和呈交的訂明圖則及詳圖進行。
- 4. 就有關此通知的任何失實核證或聲明可引致法律行動。
- 5. 如對本表格有任何疑問·請與九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室屋宇署招牌監管小組(電話: 2626 1616 及傳真: 3579 2949) 聯絡·或到本署網頁 www.bd.gov.hk 瀏覽。

丙. 呈交方法

- 1. 郵寄呈交 本表格連同有關文件應郵寄至九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室 或 九龍旺角彌敦道 750 號始創中心 12 樓屋宇署。
- 親身呈交 親往九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍 大樓 11 樓 1104-6 室 或 九龍旺角彌敦道 750 號始創中心 12 樓屋宇署·於收發處櫃位遞交本表格及有關文件。
- 3. 電子郵件傳送 透過電子郵件傳送本表格及有關文件(全部必須獲香港郵政署長發出的數碼證書認證·或根據《電子交易條例》認可的其他核證機關所發出的數碼證書認證)到屋宇署的電子收件處,電郵地址為 receipt@bd.gov.hk。

Matters to Note (SC03)

- 1. If the signboard involves building works on the external wall or in the common parts of a building, the appointed person and the signboard owner should pay attention to the relevant conditions in the Deed of Mutual Covenant of the subject building and notify the property management company, the owners' corporation or the owners concerned. The arrangement of third party liability insurance should also be made.
- 2. Prescribed registered contractor shall take appropriate measures to ensure construction wastes are disposed of properly.

A. PERSONAL DATA Purposes of Collection

- 1. The personal data provided by means of this form will be used by the Buildings Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your submission in this form;
 - (b) activities relating to minor works matters; and
 - (c) facilitating communication between the Buildings Department and yourself.
- 2. It is obligatory for you to provide the personal data as required by this form. If you fail to provide the required data, delay may be caused in processing of your submission.

Classes of Transferees

- The personal data you provide by means of this form may be disclosed to:
 - (a) other Government departments, bureaux & relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above; and
 - (b) any person for the purpose mentioned in paragraph 1 (b) above.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

B. COMPLETION OF FORM

- 1. Please ensure that all relevant parts of the form are duly completed, and the form is signed. Please enclose supporting documents, including photographs showing the physical condition of the premises immediately before the commencement and after the completion of the works, the photographs and description showing the physical condition of the prescribed building or building works as inspected, plans or description of works showing the works as completed, etc.
- 2. If incomplete or erroneous information is provided in the form, the Buildings Department may not be able to process the submission.
- All documents submitted under the simplified requirements will be randomly selected for audit check, with a view to ensuring that the works have been carried out in accordance with the Buildings Ordinance and regulations and the submitted prescribed plans and details.
- 4. Any false certification or declaration in connection with this Notice may be subject to legal action.
- 5. Enquiries regarding this form should be addressed to the Signboard Control Unit of the Buildings Department, Room 1104-6, 11/F, AlA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon (Tel No: 2626 1616 and Fax No: 3579 2949) or visit www.bd.gov.hk.

C. SUBMISSION METHODS

- By Post This form together with the relevant documents shall be posted to Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AlA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Mongkok, Kowloon.
- In Person In person at Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., Two Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Kowloon. Produce and submit this form together with the relevant documents at the Receipt & Dispatch counter.
- Through Email Email this form together with the relevant documents, all
 with identity authenticated by a digital certificate issued by the Postmaster
 General or other certification authorities recognized under the Electronic
 Transactions Ordinance to the e-Counter of the Buildings Department at
 receipt@bd.gov.hk.



完工通知書:為檢查及核證違例招牌所進行的改動/鞏固 (適用於符合第 I 級別小型工程描述的違例招牌)

CERTIFICATE OF COMPLETION OF ALTERATION/STRENGTHENING WORKS CARRIED OUT FOR INSPECTION AND CERTIFICATION OF UNAUTHORIZED SIGNBOARD

(APPLICABLE TO UNAUTHORIZED SIGNBOARDS FALLING WITHIN DESCRIPTIONS OF CLASS I MINOR WORKS)

本表格及所有證明文件最遲須在完成違例招牌的改動/鞏固工程後的 14 天內呈交

This form and all supporting documents must be submitted within 14 days after the completion of the alteration/strengthening works of the unauthorised signboard

請以正楷填寫表格‧並在適當方格內加上『✓』號。填寫前‧請仔細閱讀《注意事項》。

Please read the "Matters to Note", complete the form in BLOCK LETTERS and tick in the appropriate box(es).

致建築事務監督 To the Building Authority

檢核計劃呈交編號 Validation Scheme Submission Number 甲部 檢查及核證完工通知及證明書 (須由獲委任人填寫)

只供屋宇署填寫 For Buildings Department's Use only

Part		on of appointment, notice and certificate of completion
1.		位置及所在地址 Address of the unauthorised signboard
	Details of the	別招牌及改動/鞏固工程的的詳細資料 inspected unauthorized signboard and engthening works
	擬核證的 工程項目編號 Works Item No. for Certification	描述 (附表 3 第 3 部) Description (Part 3 of Schedule 3)
(i)		
	已完成或進行。	 《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)・並在 2013 年 9 月 2 日前 如該違例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的・則不適用於本檢核計劃。各項工程項目及 Z置和數量)都必須列明。如空位不敷應用・請另加紙張填寫・附於本通知書內・並在每頁加簽、註明日期及 -公司印鑑。
	The above work (Minor Works) F applicable to ur Every works iten	is items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is not nouthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordinance in and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, please I sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable).
		☑動/鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed
(ii)	已完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.	描述 (附表 1 第 3 部) Description (Part 3 of Schedule 1)
	completed	

乙部 訂明註冊承建商及獲委任人完工證明書

Part B Certificate of completion of works by prescribed registered contractor and appointed person

1. 訂明註冊承建商完工證明

Confirmation of completion of works by prescribed registered contractor

作為所述工程的訂明註冊承建商,本人確認 述違例招牌的改動 / 鞏固工程已於 As the prescribed registered contractor of the works, alteration/strengthening works of the unautho signboard detailed in Part A2(ii) had been commer	20 I confirm that the 日 月 年 prised day month year	展開並已於 日 日 and completed on <i>day</i>	<mark>20</mark> 完成; 月 年; month year
 中文名稱*Name in Chinese*			
獲授權簽署人之中文姓名* Name in Chinese of the			
註冊屆滿日期*	訂明註冊承建商(獲授權簽署人 Signature* of the prescribed regist (authorized signatory, if ap	tered contractor	20 日 月 年 day month year

2. 獲委任人的完工證明書

Certificate of completion of works by the appointed person,

根據《建築物(小型工程)規例》第31條、第32條及第37條的規定· in accordance with the provisions of sections 31, sections 32 and 37 of the Building (Minor Works) Regulation,

- 1.本人/我們確認在**甲 2(ii)**部呈交的工程已由訂明註冊承建商依照設計完成
 - I / We confirm that the works submitted in Part A2(ii) are completed by prescribed registered contractor in accordance with design
- 2.本人/我們現呈交顯示有關的違例招牌在緊接**甲 2(ii)部分**所述的改動 / 鞏固工程展開前及完工後的實際狀況的照片;及顯示已完成工程的圖則或工程描述;
 - I / We submit herewith the photographs showing the physical condition of the unauthorised signboard immediately before the commencement and after the completion of the alteration/strengthening works detailed in Part A2(ii), and the plans or description of works showing the works as completed;
- 3.本人/我們核證所有**甲 2(ii)部分**所述違例招牌的改動 / 鞏固工程·已按照《建築物條例》及於本部所呈交的訂明圖則及詳圖或計算資料·(如適用)這些圖則均由本人製備和簽署(作為已簽署有關圖則的人·本人同意為該等圖則負起《建築物條例》下的所有責任);及
 - I / We certify that all the alteration/strengthening works of the unauthorised signboard detailed in **Part A2(ii)**, have been carried out and completed in accordance with the Buildings Ordinance and the prescribed plans and details or calculations submitted in this Part; and the said plans have been prepared and signed by me/us (as the person who has signed the plans, I/we agree to assume all responsibilities under the Buildings Ordinance regarding the plans) (if applicable); and
- 4.由於改動/鞏固工程已經完成·本人/我們核證**甲 2(i)部分**所述的違例招牌在結構上是安全的·及符合《建築物條例》(第 123章)【除《建築物條例》第 14(1)條及《建築物(管理)規例》(第 123章·附屬法例 A)第 25 條外】的規定。
 As alteration or strengthening works had been completed, I/We certify that the unauthorised signboard detailed in **Part A2(i)** are structurally safe in my/our opinion and comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123) [except section 14(1) of the Buildings Ordinance (Cap. 123) and regulation 25 of the Building (Administration) Regulations (Cap. 123 sub. leg. A)].

註冊屆滿日期* 20 Date of expiry 日 月 年 of registration* day month year	認可人士 簽署* Signature* of the authorized person	日月年 day month year
	認可人士姓名* Name of the authorized person*	
)(a)(i)條·如該招牌屬指明建築結構·則無須委任註冊結 he Building (Minor Works) Regulation, if the signboard is a be appointed.	
註冊屆滿日期* 20 Date of expiry 日 月 年 of registration* day month year	註冊結構工程師 簽署* Signature* of the registered structural engineer	
註冊證明書編號* Certificate of Registration Number*	註冊結構工程師姓名* Name of the registered structural engineer*	

認可人士

authorized person

a.

注意事項(SC01C)

- 1. 若有關招牌涉及在大廈外牆或樓宇的公用部份進行建築工程,獲委任人士及招牌擁有人都應留意有關樓宇公契中的相關條文,並通知有關樓宇的物業管理公司、業主立案法團或業主,同時作出購買第三者責任保險的安排。
- 2. 訂明註冊承建商應採取合適的措施·以確保妥善處置有關的建 築廢料。

甲. 個人資料 收集的目的

- 1. 屋宇署會使用透過本表格所獲得的個人資料作下列用途:
 - (a) 辦理有關處理你在本表格中所呈交的文件的事務;
 - (b) 辦理有關小型工程的事務;及
 - (c) 方便屋宇署與你聯絡。
- 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,可能導致處理你所呈交的文件時出現延誤。

獲轉交資料的部門/人士

- 3. 你透過本表格所提供的個人資料會向下列人士/部門公開:
 - (a) 其他政府部門、決策局及有關機構·以作上述第 1 段所 列的用途;及
 - (b) 任何人士,以作上述第1段(b)項所列的用途。

索閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條 · 你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格所提供的個人資料副本一份。

乙. 填寫表格

- 1. 請填妥表格載列所有有關的部分·並在表格上簽署。請附上所有證明文件·包括(如有)經修訂的訂明圖則及詳圖及顯示已完成工程的照片等。
- 2. 所提供的資料如有不全或錯誤·屋宇署將不能處理呈交的文 件。
- 3. 所有根據簡化規定呈交的文件·都會隨機抽取進行審核·以確保該工程已按照《建築物條例》及其規例和呈交的訂明圖則及詳圖進行。
- 4. 就有關此通知的任何失實核證或聲明可引致法律行動。
- 5. 如對本表格有任何疑問,請與九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室屋宇署招牌監管 小組(電話: 2626 1616 及傳真: 3579 2949) 聯絡,或到本 署網頁 www.bd.gov.hk 瀏覽。

丙. 呈交方法

- 到寄呈交 本表格連同有關文件應郵寄至九龍觀塘巧明街 100號 Landmark East 友邦九龍大樓 11樓 1104-6室 或 九龍 旺角彌敦道 750號始創中心 12樓屋宇署。
- 2. 親身呈交 親往九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室 或 九龍旺角彌敦道 750 號始創中心 12 樓屋宇署·於收發處櫃位遞交本表格及有關文件。
- 3. 電子郵件傳送 透過電子郵件傳送本表格及有關文件 (全部 必須獲香港郵政署長發出的數碼證書認證 · 或根據《電子交易 條例》認可的其他核證機關所發出的數碼證書認證) 到屋宇署 的電子收件處 · 電郵地址為 receipt@bd.gov.hk。

Matters to Note (SC01C)

- If the signboard involves building works on the external wall or in the common parts of a building, the appointed person and the signboard owner should pay attention to the relevant conditions in the Deed of Mutual Covenant of the subject building and notify the property management company, the owners' corporation or the owners concerned. The arrangement of third party liability insurance should also be made.
- 2. Prescribed registered contractor shall take appropriate measures to ensure construction wastes are disposed of properly.

A. PERSONAL DATA Purposes of Collection

- The personal data provided by means of this form will be used by the Buildings Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your submission in this form;
 - (b) activities relating to minor works matters; and
 - (c) facilitating communication between the Buildings Department and yourself.
- It is obligatory for you to provide the personal data as required by this form. If you fail to provide the required data, delay may be caused in processing of your submission.

Classes of Transferees

- The personal data you provide by means of this form may be disclosed to:
 - (a) other Government departments, bureaux & relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above; and
 - (b) any person for the purpose mentioned in paragraph 1 (b) above.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

B. COMPLETION OF FORM

- Please ensure that all relevant parts of the form are duly completed, and the form is signed. Please enclose all supporting documents, including revised prescribed plans and details of the works (if any), and photographs showing all the works as completed, etc.
- 2. If incomplete or erroneous information is provided in the form, the Buildings Department may not be able to process the submission.
- All documents submitted under the simplified requirements will be randomly selected for audit check, with a view to ensuring that the works have been carried out in accordance with the Buildings Ordinance and regulations and the submitted prescribed plans and details
- 4. Any false certification or declaration in connection with this Notice may be subject to legal action.
- Enquiries regarding this form should be addressed to the Signboard Control Unit of the Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon (Tel No: 2626 1616 and Fax No: 3579 2949) or visit www.bd.gov.hk.

C. SUBMISSION METHODS

- By Post This form together with the relevant documents shall be posted to Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Mongkok, Kowloon.
- In Person In person at Buildings Department, Room 1104-6, 11/E, AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/E, Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Kowloon. Produce and submit this form together with the relevant documents at the Receipt & Dispatch counter.
- 3. Through Email Email this form together with the relevant documents, all with identity authenticated by a digital certificate issued by the Postmaster General or other certification authorities recognized under the Electronic Transactions Ordinance to the e-Counter of the Buildings Department at receipt@bd.gov.hk.



完工通知書:為檢查及核證違例招牌所進行的改動/鞏固工程 ^{Ann} (適用於符合第Ⅱ級別小型工程描述的違例招牌)

CERTIFICATE OF COMPLETION OF ALTERATION / STRENGTHENING WORKS CARRIED

OUT FOR INSPECTION AND CERTIFICATION OF UNAUTHORIZED SIGNBOARD

(APPLICABLE TO UNAUTHORIZED SIGNBOARDS FALLING WITHIN DESCRIPTIONS OF CLASS II MINOR WORKS)

本表格及所有證明文件最遲須在完成違例招牌的改動 / 鞏固工程後的 14 天內呈交

This form and all supporting document(s) must be submitted within 14 days after the completion of the alteration/strengthening works of the unauthorized signboard

請以正楷填寫表格・並在適當方格內加上『✓』號。填寫前‧請仔細閱讀《注意事項》。

Please read the "Matters to Note", complete the form in BLOCK LETTERS and tick in the appropriate box(es).

致建築事務監督

To the Building Authority

檢核計劃呈交編號 Validation Scheme → Submission Number	only

附件五

甲部 檢查及核證完工通知及證明書 (須由獲委任人填寫)

Part A Confirmation of appointment, notice and certificate of completion

建例招牌的位置及所在地址 Location and Address of the unauthorized signboard 経験者的達例招牌及改動/鞏固工程的的詳細資料	(lo be com	ppleted by the appointed person)		
經檢查的達例招牌及改動/鞏固工程的的詳細資料 Details of the inspected unauthorized signboard and alteration/strengthening works				
經檢查的達例招牌及改動/鞏固工程的的詳細資料 Details of the inspected unauthorized signboard and alteration/strengthening works 撰核證的 工程項目編號 Morks Item No. for Certification 上述工程項目為《建築物 (小型工程)規例》附表 3 第 3 部内訂明建築物或建築工程項目 (招牌)・並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該違例招牌是根據建築物條例第 2 4 條所發出的命令而須拆除的・則不適用於本検核計劃・各項工程項 (如適用) 基 公司印鑑・ 2 公司印鑑・ 2 計画 2 公司印鑑・ 2 公司印鑑・ 2 公司印鑑・ 2 計画 2 公司印鑑・ 2 計画 2 公司印鑑・ 2 公司和金 2 計画 2 公司印鑑・ 2 計画 2 公司印鑑・ 2 公司和金 2 計画 2 公司和金 2 計画 2 公司和金 2 計画 2 公司印鑑・ 2 日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日	Location and	Address of the unauthorized signboard		
経検査的達例招牌及改動/鞏固工程的的詳細資料 Details of the inspected unauthorized signboard and alteration/strengthening works 振枝語的 工程項目編號 Description (Part 3 of Schedule 3) Description (Part 3 of Schedule 3) 正述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部内訂明建築物或建築工程項目(招牌)・並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該達例招牌是根據建築物條例第 2 4 條所發出的命令而須拆除的。則不適用於本檢核計劃。各項工程項 其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不數應用・請另加紙張填寫・附於本通知書內、並在每頁加發、註明日(<i>如適用</i>)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or corried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 2 4 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.				
受ける 受ける では、				
Details of the inspected unauthorized signboard and alteration/strengthening works 接枝證的				
Details of the inspected unauthorized signboard and alteration/strengthening works 超校語的 工程項目編號 Works Item No. for Certification 上述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)· 並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該違例招牌是根據建築物條例第 2 4 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不數應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日:《如適用》 盖上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building North Segulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, platach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No. Description (Part 3 of Schedule 1)				
Details of the inspected unauthorized signboard and alteration/strengthening works 擬核證的				
Details of the inspected unauthorized signboard and alteration/strengthening works 擬核證的	忽检查的 治(别切迪克达勒/楚国工程的的详细答料	□ 另加附加首	張
alteration/strengthening works 擬核語的 工程項目編號 Works Item No. for Certification Description (Part 3 of Schedule 3) Description (Part 3 of Schedule 3) L述工程項目為《建築物 (小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目 (招牌)・並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該建例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building Works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building Works items are stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building Works items are stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buildings Works items are stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buildings Works items are stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buildings Works items are stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.				
描述 (附表 3 第 3 部) Description (Part 3 of Schedule 3) L述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)· 並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該違例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buildinor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Cevery works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). Description (Part 3 of Schedule 1) Haw (M表 1 第 3 部) Description (Part 3 of Schedule 1)				J
描述 (附表 3 第 3 部) Description (Part 3 of Schedule 3) L述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)· 並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該違例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). Description (Part 3 of Schedule 1) Haw (PRT 3 of Schedule 1) Description (Part 3 of Schedule 1)	擬核證的			
for Certification 上述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)· 並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該建例招牌是根據建築物條例第 2 4 條所發出的命令而須拆除的·則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用·請另加紙張填寫。附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日(<i>如適用</i>)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No. Description (Part 3 of Schedule 1)				
上述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)· 並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該建例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量) 都必須列明。如空位不敷應用·請另加紙張填寫·附於本通知書內·並在每頁加簽、註明日(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.			Schedule 3)	
上述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)·並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該達例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buildinor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.	tor Certitication			
上述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)· 並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該達例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.				
上述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)·並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該達例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.				
上述工程項目為《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物或建築工程項目(招牌)· 並在 2013 年 9 月 2 已完成或進行。如該達例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.				
已完成或進行。如該違例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日的 (如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 「小型工程項目編號 Minor works Item No.				
已完成或進行。如該違例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日的 (如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Building (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 「小型工程項目編號 Minor works Item No.		·		
已完成或進行。如該違例招牌是根據建築物條例第 24 條所發出的命令而須拆除的,則不適用於本檢核計劃。各項工程項其描述(包括位置和數量)都必須列明。如空位不敷應用,請另加紙張填寫,附於本通知書內,並在每頁加簽、註明日的 (如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Build Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.	上述工程項目為	」 3 《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內訂明建築物。	或建築工程項目(招牌):並在20	13年9月21
(如適用)蓋上公司印鑑。 The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 □型工程項目 編號 Minor works Item No.	已完成或進行。	如該違例招牌是根據建築物條例第24條所發出的命令而須	ā拆除的,則不適用於本檢核計劃。	• 各項工程項[
The above works items are the prescribed building or building works items as stipulated in Part 3 of Schedule 3 of the Buil (Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 □型工程項目 編號 Minor works Item No.			寫.附於本通知書内.並在每頁加	1簽、註明日
(Minor Works) Regulation and have been completed or carried out before 2 September 2013. This validation scheme is applicable to unauthorized signboards required to be removed by an order issued under section 24 of the Buildings Ordina Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 □型工程項目 編號 Minor works Item No.			as stipulated in Part 3 of Schedule	3 of the Build
Every works item and its description (including the location and quantity) shall be provided. If the space is insufficient, plattach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.	(Minor Works) I	Regulation and have been completed or carried out before	2 September 2013. This validati	on scheme is
attach additional sheets each of which must be signed, dated and affixed with company seal (if applicable). □已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.	applicable to ur	nauthorized signboards required to be removed by an order	issued under section 24 of the Bui	ldings Ordina
□已完成下列改動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works had been completed □完成的 小型工程項目 編號 Minor works Item No.				nsufficient, pi
已完成的 小型工程項目 編號 描述 (附表 1 第 3 部) Minor works Item No.	anden dadmone	in theolo each of which most be digited, adied and anixed with	company sour in appreciation.	
小型工程項目 編號 Minor works Item No.	□已完成下列改	文動 / 鞏固工程 The following alteration/strengthening works h	ad been completed	
編號 描述 (附表 1 第 3 部) Minor works Description (Part 3 of Schedule 1) Item No.				
Minor works Item No. Description (Part 3 of Schedule 1)		 	色 3 部)	
Item No.		Description (Part 3 of	Schedule 1)	
completed		' '	,	
	completed			
		 		

乙部 訂明註冊承建商及獲委任人完工證明書

Part B Certificate of completion of works by prescribed registered contractor and appointed person

1. 訂明註冊承建商完工證明

Confirmation of completion of works by prescribed registered contractor

根據《建築物 (小型工程) 規例》第 34 條、第 35 條及第 37 條的規定 in accordance with the provisions of sections 34, sections 35, and 37 of the Building (Minor Works) Research Re	egulation,
1.作為所述工程的訂明註冊承建商·本人確認 甲 2(ii)部分 所 述違例招牌的改動 / 鞏固工程已於 As the prescribed registered contractor of the works, I confirm that the 日月年 alteration/strengthening works of the unauthorized day month year and completed signboard detailed in Part A2(ii) had been commenced on	ミ
2.本人/我們現呈交顯示有關的違例招牌在緊接 甲 2(ii)部分 所述的改動 / 鞏固工程展開前及完工完成工程的圖則或工程描述; I / We submit herewith the photographs showing the physical condition of the unauthorized scommencement and after the completion of the alteration/strengthening works detailed in Part A2 works showing the works as completed;	signboard immediately before the
3.本人/我們核證所有 甲 2(ii)部分 所述違例招牌的改動 / 鞏固工程·已按照《建築物條例》及於描述進行·(如適用)這些圖則均由本人製備和簽署 (作為已簽署有關圖則的人·本人同意為的所有責任);及 I/We certify that all the alteration/strengthening works of the unauthorized signboard detailed in accordance with the Buildings Ordinance and the plans, details or description of works submitt have been prepared and signed by me/us (as the person who has signed the plans, I/we agree the Buildings Ordinance regarding the plans) (if applicable); and	語等圖則負起《建築物條例》下 Part A2(ii) have been carried out in ed in this Part; and the said plans
4.由於改動/鞏固工程已經完成·本人/我們核證 甲 2(i)部分 所述的違例招牌在結構上是安全的意意)【除《建築物條例》第 14(1)條及《建築物(管理)規例》(第 123章·附屬法例A)第 2 As alteration or strengthening works had been completed, I/We certify that the unauthorized sistructurally safe in my/our opinion and comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123) [excoordinance (Cap. 123)] and regulation 25 of the Building (Administration) Regulations (Cap. 123)	25 條外】的規定。 gnboard detailed in Part A2(i) are ept section 14(1) of the Buildings
中文名稱*Name in Chinese*	
獲授權簽署人之中文姓名* Name in Chinese of the authorized signatory*	
獲授權簽署人之英文姓名* Name in English of the authorized signatory*	聯絡電話* Contact Number*
註冊屆滿日期*	20 日 月 年 day month year

(authorized signatory, if applicable)

Confirmation of completion of works	是訂明註冊承建商時,可不須填寫本部) by the appointed person pinted person is the prescribed registered contractor	r)
1.本人/我們確認在 甲 2(ii) 部呈交的工程已由訂I/We confirm with the works submitted in Pa]明註冊承建商依照設計完成。 rt A2(ii) are completed by prescribed registered contractor in c	accordance with design.
□認可人士 □註冊結構工程師 authorized person registered structur	□註冊檢驗人員 al engineer registered inspector	
註冊屆滿日期* 20 Date of expiry 日 月 年 of registration* day month year	獲委任人 簽署* Signature* of the appointed person	20 日 月 年 day month year
註冊證明書編號* Certificate of Registration Number*	獲委任人姓名* Name of the appointed person*	_

注意事項(SC02C)

- 1. 若有關招牌涉及在大廈外牆或樓宇的公用部份進行建築工程,獲委任人士及招牌擁有人都應留意有關樓宇公契中的相關條文,並通知有關樓宇的物業管理公司、業主立案法團或業主,同時作出購買第三者責任保險的安排。
- 2. 訂明註冊承建商應採取合適的措施·以確保妥善處置有關的建 築廢料。

甲. 個人資料 收集的目的

- 1. 屋宇署會使用透過本表格所獲得的個人資料作下列用途:
 - (a) 辦理有關處理你在本表格中所呈交的文件的事務;
 - (b) 辦理有關小型工程的事務;及
 - (c) 方便屋宇署與你聯絡。
- 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料,可能導致處理你所呈交的文件時出現延誤。

獲轉交資料的部門/人士

- 3. 你透過本表格所提供的個人資料會向下列人士/部門公開:
 - (a) 其他政府部門、決策局及有關機構·以作上述第 1 段所 列的用途;及
 - (b) 任何人士,以作上述第1段(b)項所列的用途。

索閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例第18及22條及附表1第6條, 你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本表格 所提供的個人資料副本一份。

乙. 填寫表格

- 計填妥表格載列所有有關的部分,並在表格上簽署。請附上所有證明文件,包括(如有)經修訂的訂明圖則及詳圖及顯示已完成工程的照片等。
- 2. 所提供的資料如有不全或錯誤·屋宇署將不能處理呈交的文 件。
- 所有根據簡化規定呈交的文件·都會隨機抽取進行審核·以確保該工程已按照《建築物條例》及其規例和呈交的訂明圖則及詳圖進行。
- 4. 就有關此通知的任何失實核證或聲明可引致法律行動。
- 5. 如對本表格有任何疑問,請與九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室屋宇署招牌監管 小組(電話: 2626 1616 及傳真: 3579 2949) 聯絡,或到本 署網頁 www.bd.gov.hk 瀏覽。

丙. 呈交方法

- 到寄呈交 本表格連同有關文件應郵寄至九龍觀塘巧明街 100號 Landmark East 友邦九龍大樓 11樓1104-6室 或 九龍 旺角彌敦道 750號始創中心 12樓屋宇署。
- 親身呈交 親往九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大樓 11 樓 1104-6 室 或 九龍旺角彌敦道 750 號始創中心12 樓屋宇署·於收發處櫃位遞交本表格及有關文件。
- 3. 電子郵件傳送 透過電子郵件傳送本表格及有關文件(全部 必須獲香港郵政署長發出的數碼證書認證·或根據《電子交易 條例》認可的其他核證機關所發出的數碼證書認證)到屋宇署 的電子收件處·電郵地址為 receipt@bd.gov.hk。

Matters to Note (SC02C)

- If the signboard involves building works on the external wall or in the common parts of a building, the appointed person and the signboard owner should pay attention to the relevant conditions in the Deed of Mutual Covenant of the subject building and notify the property management company, the owners' corporation or the owners concerned. The arrangement of third party liability insurance should also be made.
- 2. Prescribed registered contractor shall take appropriate measures to ensure construction wastes are disposed of properly.

A. PERSONAL DATA Purposes of Collection

- The personal data provided by means of this form will be used by the Buildings Department for the following purposes:
 - (a) activities relating to the processing of your submission in this form;
 - (b) activities relating to minor works matters; and
 - (c) facilitating communication between the Buildings Department and yourself.
- It is obligatory for you to provide the personal data as required by this form. If you fail to provide the required data, delay may be caused in processing of your submission.

Classes of Transferees

- The personal data you provide by means of this form may be disclosed to:
 - (a) other Government departments, bureaux & relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above; and
 - (b) any person for the purpose mentioned in paragraph 1 (b) above.

Access to Personal Data

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

B. COMPLETION OF FORM

- Please ensure that all relevant parts of the form are duly completed, and the form is signed. Please enclose all supporting documents, including revised prescribed plans and details of the works (if any), and photographs showing all the works as completed, etc.
- 2. If incomplete or erroneous information is provided in the form, the Buildings Department may not be able to process the submission.
- All documents submitted under the simplified requirements will be randomly selected for audit check, with a view to ensuring that the works have been carried out in accordance with the Buildings Ordinance and regulations and the submitted prescribed plans and details
- 4. Any false certification or declaration in connection with this Notice may be subject to legal action.
- Enquiries regarding this form should be addressed to the Signboard Control Unit of the Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon (Tel No: 2626 1616 and Fax No: 3579 2949) or visit www.bd.gov.hk.

C. SUBMISSION METHODS

- By Post This form together with the relevant documents shall be posted to Buildings Department, Room 1104-6, 11/F., AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/F., Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Mongkok, Kowloon.
- In Person In person at Buildings Department, Room 1104-6, 11/E, AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, or 12/E, Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Kowloon. Produce and submit this form together with the relevant documents at the Receipt & Dispatch counter.
- 3. Through Email Email this form together with the relevant documents, all with identity authenticated by a digital certificate issued by the Postmaster General or other certification authorities recognized under the Electronic Transactions Ordinance to the e-Counter of the Buildings Department at receipt@bd.gov.hk.

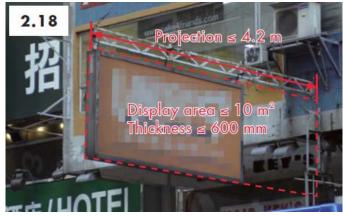
7.3 「招牌監管制度」下之違例招牌「檢核計劃」

7.3.1 技術標準

各類符合安全檢核資格的違例招牌的詳細資料及尺寸限制如下:

	列於附表 1 第 3 部的對等小型工程項目:			
	1.20	2.18	3.16	
	不包含石材;			
1 油油油油	不會對懸臂式平板造成	找額外荷載 ;		
1. 違例的伸出式招牌 (《建築物(小型工	不涉及改動結構構件	;		
程)規例》附表3第	展示面積>10平方米	展示面積≤10平方	展示面積≤1 平方	
3 部項目 1)	及≤20 平方米;	米;	米;	
	伸出≤4.2 米;及		伸出≤1米。	
	厚度≤600毫米。		厚度≤300毫米;及	
			招牌的任何部分與	
			地面的距離≤6米。	
	• 符合《建築物條例》	》第31(1)(aa)條及《	認可人士、註冊結構	
	工程師及註冊岩土	工程師作業備考》編	號APP-126附錄G,	
	爲建立在街道上或	街道上方的招牌的伸出	出幅度作管制。	
	• 《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩土工程師作業備考》			
	編號APP-126附錄C至F、H及I,有關於建築事務監督、消防			
	處、運輸署及路政署等政府機構就招牌所訂立的設計及建造			
	規定。			
	• 符合《建築物(規劃)規例》第30條,不阻礙天然的照明和			
	通風,與及位於同一地盤的毗鄰建築物(如適用)就訂明窗			
	戶規定的訂明面。			
	• 《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩土工程師作業備考》			
其他考慮因素	編號APP-24附錄A第C.1段及《註冊承建商作業備考》編號			
	14,招牌不得伸進鐵路路軌平面任何一點的6米範圍內的上			
	方。 - 需取得業主立案法團或外牆或屋頂等公用地方的其他業主同			
	高水付来土立来公園或外間或屋頂寺公用地方的兵他来土向意才可進行。			
	• 有關招牌監管制度的《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩			
	土工程師作業備考》編號APP-XXX及《註冊承建商作業備考》			
	編號PNRC YY。	力 // 继冬到西洋节	加切曲松石 / 92 - 1	
	共建維港委員會發出的《維多利亞港及其 如招牌於行人路上海帝地震海港世界形式 200 夏米			
	海旁地帶海港規劃指引》,符合有關海港 方伸出≤600毫米, 規劃的原則。 招牌的任何部分與			
			地面須保持≥2.5 米 的淨空高度。	
			IJ伊工同及 *	







	列於附表1第3部的對等小型工程項目:			
	1.22	2.19	3.17	
	不會對懸臂式平板這	告成額外荷載;	•	
2 净似的告悔和如	不涉及改動結構構	牛;		
2. 違例的靠牆招牌	展示面積(如設有包	含發光二極體的展示		
(包括舗面裝飾招牌)	系統):			
(《建築物(小型工	> 5 平方米及≤20	≤5平方米;		
程)規例》附表 3 第	平方米;			
3部項目 2)	展示面積(如沒設有	包含發光二極體的展示	系統):	
○ II/共口 Z/	> 10 平方米及≤40	≤10平方米;及	≤5平方米;及	
	平方米;及			
	不包含石材(如招牌	的任何部分與地面的	招牌的任何部分與	
	距離>6 米)。		地面的距離≤6米。	
	工程師及註冊岩 爲建立在街道上 • 《認可人士、註	例》第31(1)(aa)條及。 土工程師作業備考》編 或街道上方的招牌的伸 冊結構工程師及註冊岩 錄C至F、H及I,有關於	a號APP-126附錄G, 中出幅度作管制。 計土工程師作業備考》	
其他考慮因素	處、運輸署及路政署等政府機構就招牌所訂立的設計及建造規定。 • 符合《建築物(規劃)規例》第30條,有關天然的照明和選風。 • 需取得業主立案法團或外牆或屋頂等公用地方的其他業主同意才可進行。 • 如招牌於行人路上方伸出≤600毫米,招牌的任何部分與地面須保持≥2.5米的淨空高度。 • 用作舖面門頂裝飾的靠牆招牌,須與地面水平保持最少2.5米的淨空高度,及須要結構獨立,並無用作支承任何捲閘、空調機或用作貯物間。 • 共建維港委員會發出的《維多利亞港及其海旁地帶海港規劃指引》,符合有關海港規劃的原則。 • 有關招牌監管制度的《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩土工程師作業備考》編號APP-XXXX及《註冊承建商作業備考》編號PNRC YY。			





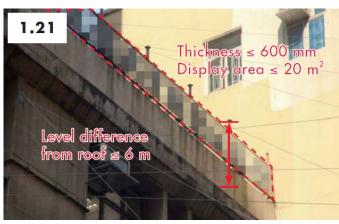


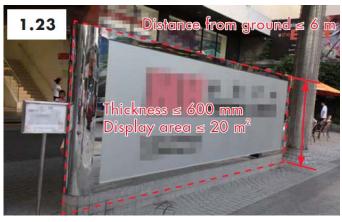


	列於附表1第3部的對	等小型工程項目第 1.21 項	
	不包含石材;		
3. 建築物屋頂的違例	展示面積≤20平方米;		
招牌	無任何部分伸出該建築物的外牆;		
(《建築物(小型工	厚度≤600毫米;		
程)規例》附表3第	招牌的任何部分與屋頂水平的距離≤6米;		
3 部項目 3)	不會對懸臂式平板造成額外荷載;及 不涉及改動結構構件。		
	• 《認可人士、註冊結構工程	2師及註冊岩土工程師作業備考》	
	編號APP-126附錄C至F、F	I及I,有關於建築事務監督、消防	
	處、運輸署及路政署等政府	所機構就招牌所訂立的設計及建造	
	規定。		
	• 需諮詢並在業主立案法團或	大台/外牆/地面等公用地方的其	
	他業主沒有提出反對的情況	下才可進行。	
	• 符合《建築物(規劃)規例》	第30條,不阻礙天然的照明和通	
	風。		
	• 符合《香港機場(障礙管制)	規例》及《認可人士、註冊結構	
其他考慮因素	工程師及註冊岩土工程師作	業備考》編號APP-32,不得超逾	
共间分息四系	涉及機場的高度限制。		
	• 如屋頂被指定爲避火層,須	符合《1996年提供火警逃生途徑	
	守則》內有關避火層的規定	2 °	
	• 不阻礙或影響屋頂的排水。		
	• 不破壞屋頂現有的防水層。		
		É 多利亞港及其海旁地帶海港規劃	
	指引》,符合有關海港規畫	的原則。	
	• 有關招牌監管制度的《認可	「人士、註冊結構工程師及註冊岩	
	土工程師作業備考》編號APP-XXX及《註冊承建商作業備考》		
	編號PNRC YY。		
4. 固定於地面上的戶	列於附表1第3部	的對等小型工程項目: 	
外違例招牌(不包	1.23	2.21	
括擴展基腳的建	展示面積≤20平方米;	展示面積≤10平方米;	
造)	厚度<600毫米;及		
(《建築物(小型工	招牌的任何部分與地面	招牌的任何部分與地面	
程)規例》附表3第	的距離≤6 米。	的距離≤2 米。	
3 部項目 4)	/≅गन्।। ≅+m/++# ਦ≾ਾ	1667年加央「子和保护学生》	
		是師及註冊岩土工程師作業備考》 1月1、右閉於建築東教監督、治院	
其他考慮因素	,,,,,,,,	I及I,有關於建築事務監督、消防 F機構就招牌所訂立的設計及建造	
央心与思凶杀		17來1時孙17四年7月日1 44月37年1 火建垣	
• 相關的挖掘工程及基腳可以是小型工程項目1.12或2.11及			

1.11或2.10。

- 需取得業主立案法團或外牆或屋頂等公用地方的其他業主同意才可進行。
- 共建維港委員會發出的《維多利亞港及其海旁地帶海港規劃 指引》,符合有關海港規劃的原則。
- 有關招牌監管制度的《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩 土工程師作業備考》編號APP-XXX及《註冊承建商作業備考》 編號PNRC YY。





5. 戶外的違例招牌連	列於附表 1 第 3 部的對等小型工程項目第 2.22 項		
同擴展基腳	展示面積≤1 平方米;		
(《建築物(小型工	厚度≤300毫米;		
程)規例》附表3第	招牌的任何部分與地面的距離≤3米;		
3 部項目 5)	涉及爲建造擴展基腳而進行的挖掘,挖掘深度≤500毫米;及		
3 即領日 3)	不涉及在「附表所列地區」第1或3號的地區進行挖掘工作。		
	• 《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩土工程師作業備考》		
	編號APP-126附錄C至F、H及I,有關於建築事務監督、消防		
	處、運輸署及路政署等政府機構就招牌所訂立的設計及建造		
	規定。		
	• 需諮詢並在業主立案法團或天台/外牆/地面等公用地方的其		
其他考慮因素	他業主沒有提出反對的情況下才可進行。		
	• 相關的挖掘工程及基腳可以是小型工程項目1.12或2.11及		
	1.11或2.10。		
	• 有關招牌監管制度的《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩		
	土工程師作業備考》編號APP-XXX及《註冊承建商作業備考》		
	編號PNRC YY。		
6. 位於不是懸臂式平	列於附表1第3部的對等小型工程項目第2.20項		
板的露台或簷篷上	不包含石材;		
或懸掛在其底下的	展示面積≤2平方米;		
違例招牌	無任何部分伸出該露台或簷篷;		
(《建築物(小型工	厚度≤100 毫米;及		
程)規例》附表3第	高度≤600 毫米。		
3 部項目 6)			
	• 《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩土工程師作業備考》		
	編號APP-126附錄C至F、H及I,有關於建築事務監督、消防		
	處、運輸署及路政署等政府機構就招牌所訂立的設計及建造		
	規定。		
	• 需諮詢並在業主立案法團或天台/外牆/地面等公用地方的其		
	他業主沒有提出反對的情況下才可進行。		
其他考慮因素	• 符合《建築物(規劃)規例》第30條,不阻礙天然的照明和通風。		
	• 符合《建築物條例》第31(1)(aa)條及《認可人士、註冊結構 工程師及註冊岩土工程師作業構者》網號APP-126附錄G、		
	工程師及註冊岩土工程師作業備考》編號APP-126附錄G,		
	為建立在街道上或街道上方的招牌的伸出幅度作管制。 有關切牌監管制度的《翌可人士》計冊結構工程師及計冊時		
	• 有關招牌監管制度的《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩 土工和師作業備者》紀號ADD VVV及《註冊承建商作業備者》		
	土工程師作業備考》編號APP-XXX及《註冊承建商作業備考》		
	編號PNRC YY。		





7.3.2 檢核及相關鞏固工程的法定程序

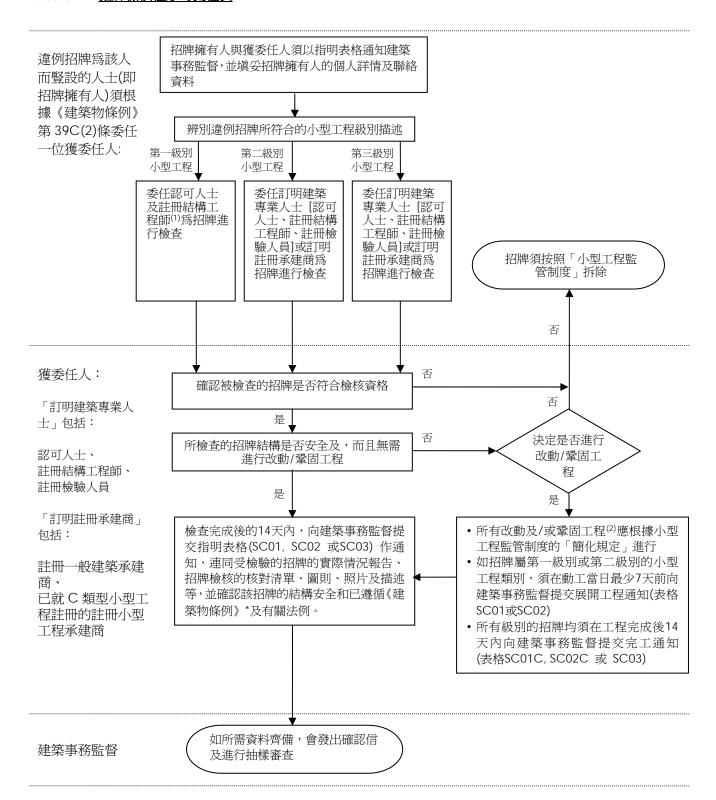
7.3.2.1 「有關招牌是為該人而豎設的人」(即招牌擁有人)或「安排進行檢查的人」如 欲保留他們的違例招牌,須根據《建築物條例》第39C(2)條委任指定人士經檢 查該現存的違例招牌後,向建築事務監督提交有關的核證符合安全的要求。根 據《建築物(小型工程)規例》第62A(3)條,獲委任人必須為下列一個或以上的「訂明建築專業人士」及/或「訂明註冊承建商」:

違例招牌的描述		獲委任進行檢查及核證的人士
符合第一級別小	招牌是指明建築結構(1)	認可人士
型工程項目的描 述的招牌	招牌並非指明建築結構(1)	認可人士 及 註冊結構工程師
符合第二級別小型工程項目的描述的招牌		認可人士、註冊結構工程師、註冊檢驗 人員 ⁽²⁾ 、註冊一般建築承建商、就第一 或第二級別 C 類型小型工程註冊的註 冊小型工程承建商(公司)
符合第三級別小型工程項目的描述的招牌		認可人士、註冊結構工程師、註冊檢驗 人員 ⁽²⁾ 、註冊一般建築承建商、就第 一、第二或第三級別 C 類型小型工程 註冊的註冊小型工程承建商(公司)、就 小型工程項目 3.16 及 3.17 註冊的註 冊小型工程承建商(個人)

註釋·

- (1) 指明建築結構是指符合《建築物(小型工程)規例》第37(4)條所指的所有條件的建築結構。
- (2) 不論招牌是否附建於強制驗樓計劃的目標樓宇,註冊檢驗人員都可獲委任對符合第二或第 三級別小型工程的描述的違例招牌進行檢核。
- 7.3.2.2 就附建於戰前樓宇的違例招牌,考慮到戰前樓宇一般的建造安全標準均較現行 法例的要求爲低,因此除在涉及改動/鞏固工程時需要聘請訂明註冊承建商外, 建議也應聘請訂明建築專業人士進行有關的招牌檢核。

7.3.2.3 招牌檢核程序的流程表



*《建築物條例》第14(1)條及《建築物(管理)規例》第25條除外

註釋:

- (1) 招牌如不屬於指明建築結構,須同時委任認可人士及註冊結構工程師,不然則只需委任認可人士。
- (2) 所有改動/鞏固工程,須由註冊一般建築承建商,或已就有關小型工程級別及類型或項目註冊的註冊小型工程承建商進行。

7.3.2.3 在提交指明表格時,每張表格只可用作檢核一個招牌。需要提交的資料包括指明表格(SC01,SC02或SC03)、顯示受檢核招牌的實體狀況的照片及描述等。如招牌檢核涉及維修或鞏固工程,更須於工程完成後提交指明表格(SC01C或SC02C)予建築事務監督。對屬於不同級別描述的違例招牌的檢核申報,可參閱以下所需提交的資料:

(a) 招牌檢核(不涉及改動/鞏固工程)

	符合附表 1 第 3 部各級別小型工程 所描述的招牌		
	第I級別	第Ⅱ級別	第 III 級別
指明表格	√ (SC01)	√ (SC02)	√ (SC03)
招牌檢核的核對清單	V	V	V
照片 (4R 尺寸)	$\sqrt{}$		V
招牌結構構架圖及嵌固 詳圖(圖則不大於 A3 尺 寸並須以不少於 1:100 的比例繪製)	V	V	
結構計算資料 (穩定性計算)	V		
提交時限	完成檢查後 14 天內		

(b) 涉及改動/鞏固工程的招牌檢核

(i) 施工前	符合附表 1 第 3 部各級別小型工程 所描述的招牌		
	第I級別	第Ⅱ級別	第 III 級別
指明表格	√(SC01) 甲部 2.(ii)	√(SC02) 甲部 2.(ii)	√(SC03)
照片、招牌結構構架圖 及嵌固詳圖(施工前)	所需資料與上表相同		
鞏固工程建議書	√ √		
提交時限	開工前不	少於7天	

(ii) 工程完成後	符合附表 1 第 3 部各級別小型工程 所描述的招牌		
	第I級別	第Ⅱ級別	第 III 級別
指明表格	√(SC01C)	√(SC02C)	√(SC03) 甲部 2.(ii)
照片(4R尺寸)(完工後)	$\sqrt{}$	$\sqrt{}$	$\sqrt{}$
圖則及細節 ⁽¹⁾ (圖則不大 於 A3 尺寸並須以不少 於 1:100 的比例繪製)	V	V	
提交時限		完工後 14 天內	

註釋:

(1) 建議的鞏固工程如有輕微改動,需送交修訂圖則作記錄。對屬於第 I 或第二級別的違例招牌,若鞏固方案涉及重大改動時,則必須於展開工程不少於 7 天前重新提交鞏固工程建議書。

屋宇署

認可人士、註冊結構工程師及 註冊岩土工程師作業備考

APP-XXX

招牌監管制度

實施

《建築物條例》及《建築物(小型工程)規例》已作修訂,藉以引入一個監管現存違例招牌的新制度(招牌監管制度),該制度將於[2013年9月2日]起實施。在招牌監管制度下,現存違例招牌如符合小型工程項目有關招牌的技術規格,可進行檢核,並於通過檢核後繼續使用。招牌監管制度的檢核程序包括經由訂明建築專業人士及/或訂明註冊承建商進行的安全檢查、鞏固(如有需要)及核證。建築事務監督會向沒有資格進行檢核或沒有通過檢核的違例招牌採取執法行動。

有資格檢核的招牌

2. 招牌監管制度適用於 2013 年 9 月 2 日之前豎設的違例招牌。根據招牌監管制度,有資格進行檢核的現存違例招牌的類別及大小須與《建築物(小型工程)規例》指定的相關小型工程項目的類別及大小相同,即包括伸出式招牌、靠牆招牌、建築物屋頂的招牌、固定於地面上的戶外招牌、連同擴展基腳的戶外招牌,以及豎設於不是懸臂式平板的露台或簷篷上或懸掛在其底下的招牌。只有已註冊爲有關豎設及改動招牌的小型工程項目的訂明建築專業人士及/或訂明註冊承建商,才可根據其註冊的指定級別及類型或項目,核證對等級別及類型或項目的違例招牌的安全性。有資格作安全檢核的現存違例招牌的技術規格及位置要求詳載於附錄 A。

五年的有效期

3. 招牌的金屬支架暴露於受天氣影響的環境,當商舖結業後招牌 會缺乏保養,長此下去會加快損耗。因此,已按招牌監管制度通過檢 核的招牌,需每五年進行一次安全檢查。當招牌每次通過檢核後,其 擁有人須在不超過五年內,重新檢核招牌或將之拆除。

檢核規定

4. 招牌監管制度的檢核規定表列如下,以供參考:

屬小型工程 項目描述 的招牌 規定	第Ⅰ級別	第 II 級別	第 III 級別
	◆認可人士;以及 ◆註冊結構工程師(如 招牌不屬指明建築 結構 ⁽¹⁾)	◆訂明建築專業人士 (認可人士、註冊結 構工程師、註冊檢驗 人員); 或訂明註冊承建商	*訂明建築專業人士(認可人士、註冊結構工程師、註冊檢驗人員);或訂明註冊承建商
進行維修/鞏固時委任的人士	◆按需要於認可人士及 註冊結構工程師監督 下,由訂明註冊承建 商 ⁽²⁾ 進行工程	◆訂明註冊承建商 ⁽²⁾	◆訂明註冊承建商 ⁽²⁾
提交文件	·提至表格 SC01 提通有關檢連之 提通有關於 實驗與 實驗與 實驗與 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	·提交指定表格 SC02 以有關之類 以有關之類 。 一次 。 一次 。 一次 。 一次 。 一次 。 一次 。 一次 。 一	·提C03 以監督 第C03 以監督 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次 第一次

- (1) 指明建築結構是指符合《建築物(小型工程)規例》第37(4)條指明的所有條件的建築結構
- (2) 訂明註冊承建商 : 註冊一般建築承建商,或已就對等級別或項目的C類型小型工程註冊的註冊小型工程承建商

5. 簡化規定的流程及須提交的文件撮錄於附錄 B。爲提交檢核文件而設的安全檢查核對清單載於附錄 C。該核對清單旨在確保必需的資料已載於提交的文件。

一般提示

- 6. 若現存違例招牌安裝於建築物的公用地方,而該違例招牌是爲某人而豎設,則該人應注意大廈公契及《建築物管理條例》(第 344章)的相關條文及有關的民事責任。就檢核招牌的事宜,該人宜徵求管理公司及業主立案法團的同意,以及與他們商議有關第三者責任保險的安排。獲委任人士亦應注意《認可人士、註冊結構工程師及註冊岩土工程師作業備考》APP-126的規定。若未能證明招牌與經批准或通過檢核的其他招牌保持規定的側向間距,該招牌便沒有資格進行檢核。
- 7. 為方便識別已在招牌監管制度下通過檢核的招牌,建築事務監督建議所有根據招牌監管制度通過檢核的招牌將所提交的檢核文件的編號展示於招牌上。展示此編號的標準及指引載於附錄 D。

不會轉介圖則

8. 有別於"中央處理建築圖則",根據招牌監管制度或小型工程 監管制度提交屋宇署的文件,**不會**被轉介到其他政府部門。如擬進行 的鞏固工程涉及其他政府部門的職權管轄範圍,獲委任人士須另行諮 詢相關政府部門及取得所需的批准或同意。

提交文件無須繳費

9. 根據招牌監管制度提交檢核文件,一律無須繳費。

招牌監管制度的技術指引

- 10. 屋宇署已印備《招牌監管制度的技術指引》,爲註冊承建商及建築行業從業員提供有關遵從簡化規定的詳細指引。公眾可登入屋宇署的網址(http://www.bd.gov.hk),在「刊物及新聞公報」一欄的「作業守則、設計手冊及指引」版面查閱該指引。
- 11. 建築事務監督已向註冊承建商發出一份相若的作業備考-xxx。

建築事務監督區載佳

檔 號: BD SC/1-150/1/2

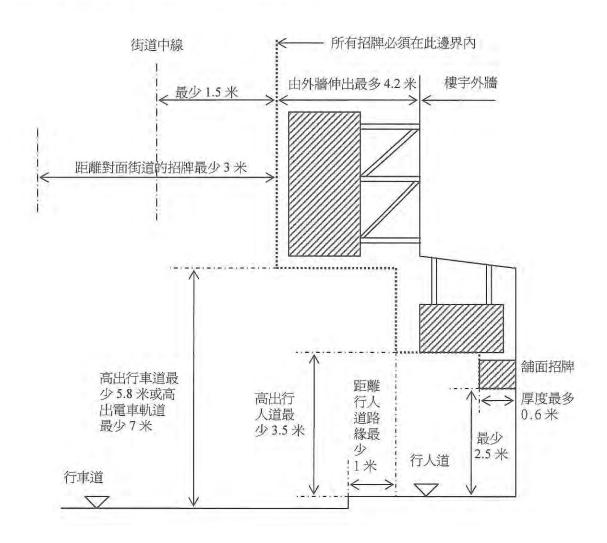
初 版: 2013年9月(助理署長/機構事務)

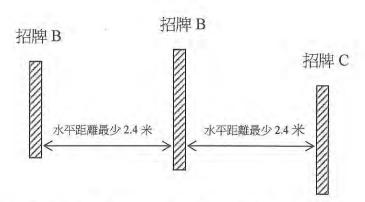
列於《建築物(小型工程)規例》附表 3 第 3 部內與《建築物條例》第 39C(1A)條有關的「訂明建築物或建築工程」:

	列於附表1第3部	的對等小型工程工	頁目:	
	1.20	2.18	3.16	
	不包含石材			
	不會對懸臂式平板造成額外荷載			
	不涉及改動結構構	件		
1. 違例的伸出式招牌	展示面積>10平	展示面積≤10	展示面積≤1平	
	方米及≤20平方	平方米	方米	
(《建築物(小型工程)規例》附表3第3部項目1)	米			
N 111 3X 2 2/4 2 H4 2X E1 27	伸出≤4.2 米		伸出≤1米	
	厚度≤600毫米		厚度≤300毫米	
			招牌的任何部 分與地面的距	
	mandelle is 1991 to Lange Rolling or Baller	S. F. M. P. Radio T. Triple	離≤6米	
	列於附表1第3部			
	1.22	2.19	3.17	
	不會對懸臂式平板			
	不涉及改動結構構件			
	展示面積(如設有包合發光二極體			
2. 違例的靠牆招牌	展示系統):	ar makin	y	
/ // 7±1-665 (May / -)		≤5 平方米		
(《建築物(小型工程)規例》附表3第3部項目2)	20平方米	左右	典見二が休り・	
	展示面積(如沒設		The state of the s	
	> 10 平方米及 ≤ 40 平方米	≥10 平方木	≤5平方米	
	不包含石材(如招		招牌的任何部	
	地面的距離>6米)	:) 分與地面的 離≤6米		
	列於附表 1 第 3 部的對等小型工程項目 1.21			
	不包含石材			
a who sale is the state of the sale.	展示面積< 20 巫方米			
3. 建築物屋頂的違例	無任何部分伸出該建築物的外牆			
招牌	厚度≤600毫米			
(《建築物(小型工程)規	招牌的任何部分照屋頂水平的距離<6米			
例》附表3第3部項目3)	不會對懸臂式平板造成額外荷載			
	不涉及改動結構構件			

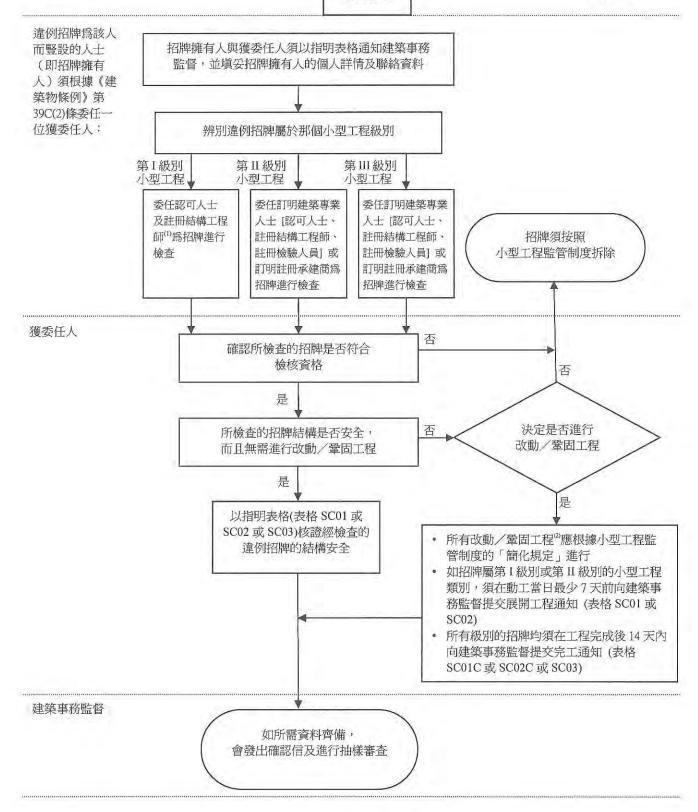
4. 固定於地面上的戶	列於附表1第3部的對等	小型工程項目:	
外違例招牌(不包	1.23	2.21	
括擴展基腳的建	展示面積≤20平方米	展示面積≤10平方米	
造)	厚度≤600毫米		
(《建築物(小型工程)規	招牌的任何部分與地面	招牌的任何部分與地面的	
例》附表3第3部項目4)	的距離≤6米	距離≤2米	
	列附表1第3部的對等小	型工程項目 2.22	
	展示面積≤1平方米		
5. 戶外的違例招牌連	厚度≤300毫米		
同擴展基腳	招牌的任何部分與地面的距離≤3米		
(《建築物(小型工程)規	涉及爲建造擴展基腳所進行的挖掘,挖掘深度≤500		
例》附表3第3部項目5)	毫米		
		[]第1或3號的地區進行挖	
	掘工作		
6. 位於不是懸臂式平	列附表1第3部的對等小	型工程項目 2.20	
板的露台或簷篷上	不包含石材		
或懸掛在其底下的	展示面積≤2平方米		
違例招牌	無任何部分伸出該露台或	蒼蓬	
(《建築物(小型工程)規	高度≤600毫米		
例》附表3第3部項目6)	厚度≤100毫米		

有資格進行安全核證的違例招牌的位置規定





地下樓層以上的伸出式招牌與毗鄰招牌的側向間距



檢核招牌的流程

附註:

- (1) 招牌如不屬於指明建築結構,須同時委任認可人士及註冊結構工程師,不然則只須委任認可人士。
- (2) 所有改動/鞏固工程,須由註冊一般建築承建商,或已就有關小型工程級別及類型或項目註冊的註冊小型工程承建商進行。

招牌檢核的核對清單 (屬第 I 或 II 級別小型工程描述的招牌)

1) 類型	□ 伸出式招牌 (見下面附圖1及2):
印尺寸	展示高度(H2) =*(最多) ≤ 20米;
	淨空距離(H1) =米(最低點) ≥ 3.5米 (行人道) 或 5.8米 (行車道);
	估算總重量(W) =公斤(見註1);
	與毗鄰招牌左方的水平距離(如有)(S1) =*(最近) ≥ 2.4米;
	與毗鄰招牌右方的水平距離(如有)(S2) =米(最近) ≥ 2.4米;
	與街道對面招牌的水平距離(如有) =
	伸出長度(P) =
	厚度(t) =
	展示面積(A) =平方米(H2 x P)
	這個招牌屬於以下小型工程級別:
	□ 10平方米 < A ≤ 20平方米, 這是第 I 級別小型工程招牌
	□ 1平方米 < A ≤ 10平方米, 這是第 II 級別小型工程招牌
	H2 與毗鄰招牌左方的 與毗鄰招牌的右方 水平距離 S1 F人道 F人道 「行人道 「行人道
	附圖 1 - 招牌正面

□ 靠牆招牌 (見下面附圖3及4):
展示高度(H2) =
招牌長度(L) =
估算總重量(W) =公斤(見註1);
厚度(t) =*(最多) ≤ 0.6米;
與行人道的淨空距離(H1) =
展示面積(A) =平方米(H2 x L)
這個招牌屬於以下小型工程級別:
□ 10平方米 < A ≤ 40平方米, 這是第 I 級別小型工程招牌。
□ 5平方米 < A ≤ 20平方米 並包含發光二極體展示系統,這是第 I 級別小型工程招牌。
□ 5平方米 < A ≤ 10平方米, 這是第 II 級別小型工程招牌。
\square A \leq 5平方米 並包含發光二極體展示系統,這是第 Π 級別小型工程招牌。
4.1
\leftarrow $\stackrel{L}{\longleftrightarrow}$
展示面積 A
H2 = L x $H2$ $H2$
\[\frac{1}{1} \]
HI
H1
行人道
附圖 3 - 招牌正面 附圖 4 - 招牌側面

□ 豎設於不是懸臂式平板的露台或簷篷上或懸掛在其底下的招牌(見附圖5) (這是第 II 級別小型工程招牌):

展示高度(H2) = _____*(最多) ≤ 0.6米;

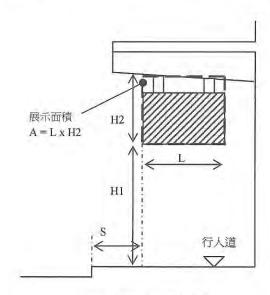
招牌長度(L) = ______米;

估算總重量(W) = ____公斤(見註1);

與行人道的淨空距離(H1) = _______米(最低點) ≥ 3.5米;

與行人路路緣的水平距離(S) = _____米 ≥ 1米;

展示面積(A) = ______ 平方米(H2 x L) ≤ 2平方米



附圖 5 - 招牌正面

□ 豎設於建築物屋頂的招牌 (請附上繪圖) (這是第 I 級別小型工程招牌):	
展示高度(H) =*;	
招牌長度(L) =	
估算總重量(W) =公斤(見註1);	
厚度(t) =*(最多)≤0.6米;	
與屋頂水平的距離(S) =米(最近) ≤ 6米;	
展示面積(A) = 平方米(H x L) ≤ 20平方米	
□ 固定於地面上的戶外招牌 (請附上繪圖):	
展示高度(H2) =	
招牌長度(L) =	
估算總重量(W) =公斤(見註1);	
厚度(t) =	
與地面的距離(H1) =米(最多) ≤ 6米(第 I 級別, 固定於地面)	
或 2米(第 Ⅱ 級別,固定於地面)	
或 3米(第 II 級別,含擴展基腳)	
展示面積(A) = 平方米(H2 x L)	
這個招牌屬於以下小型工程級別:	
(i) 固定於地面:	
□ 10平方米 < A ≤ 20平方米 及 H1 ≤ 6米,這是第 I 級別小型工程招牌。	
□ A≤10平方米 及 H1≤2米, 這是第 II 級別小型工程招牌。	
(ii) 含擴展基腳:	
□ A≤1平方米 及 H1≤3米, 這是第 II 級別小型工程招牌。	

註1: 各類型招牌的參考重量:

- i) 含固定字樣或可更換展示面的招牌:30公斤(以每平方米展示面計)
- ii) 含霓虹燈招牌: 60公斤(以每平方米展示面計)
- iii) 含發光二極體展示系統招牌: 90公斤(以每平方米展示面計)

(2) 物料、結	(a) 展示面:
構及位置	(i) 物料:
	□ 塑膠片/乙烯基印畫; □ 鋼/金屬板; □ 木、夾板或纖維板
	(ii) 照明及電力裝置:
	□ 含電燈照明; □ 霓虹燈; □ 發光二極體展示系統; □ 其他
	(iii) 展示面類型:
	□ 含業務名稱/固定字樣; □ 可更換廣告; □ 其他
	(b) 支承構架:
	□ 軟鋼、鍍鋅和塗漆; □ 其他
	(c) 展示面與支承構架的嵌固件:
	□ 焊接; □ 機械扣件; □ 尼龍拉索; □ 其他
	(d) 支承構架之間的嵌固件:
	□ 焊接; □ 螺栓及螺母; □ 其他
	(e) 側向支撐:
	□ 沒有側向支撐; □ 鋼拉索; □ 鋼支撐; □ 其他
	(f) 嵌固於建築物的嵌固件:
	□ 錨栓; □ 買穿螺栓; □ 其他
	嵌固於建築物的支承構架數目 =個;
	支承構架的最大相隔距離 =米;
	每個支承構架的錨栓數目 =個;
	<u>錨栓直徑 =毫米;</u>
	螺栓類型(如有) =;
	(g) 建築物嵌固件的結構系統經檢查後確認爲:
	並非以懸臂式平板支撐
	以邊樑或懸臂式樑支撐
111	(h) 招牌的位置(可在多於一個方格內加上 "√"號):
	在舗面
1	□ 在外牆上
	□ 懸掛在行人道上方
	□ 在建築物的其他公用部分,註明
	□ 在建築物的私人擁有部分

□ 在適用的方格內加上 "✓" 號

第2部分 - 狀況檢查 (並不僅限以下項目)

		合	乎要求
項目	說明	是	否 (將修正)
1	展示面完整,沒有鬆脫部分。		
2	支承構架、側向支撐、連接和嵌固件完整,沒有破損、變形或銹蝕。		
3	所有的拉索的位置完整及拉緊。		
4	嵌固於建築物的螺栓完整,沒有移位、脫離或銹蝕。		
5	嵌固於建築物的位置完整,沒有石屎剝落和裂痕。		
6	招牌及其支承構架沒有用作承托其他結構或設備,如冷氣裝置、捲閘或貯物架。(註: 如招牌內藏有捲閘,捲閘系統須有獨立的結構承托)		
豎設於	全集物屋頂的第 I 級別小型工程招牌:		
7	招牌的任何部分均無阻礙建築物的逃生途徑或減少逃生途徑的闊度。		
8	豎設招牌的屋頂防水層完整,沒有損壞。		

□ 在適用的方格內加上"√"號

f在地址	
01) 正面圖(須清楚顯示招牌的邊界):	

	7		
(02)	側面圖	(須清楚顯示招牌的邊界)	1

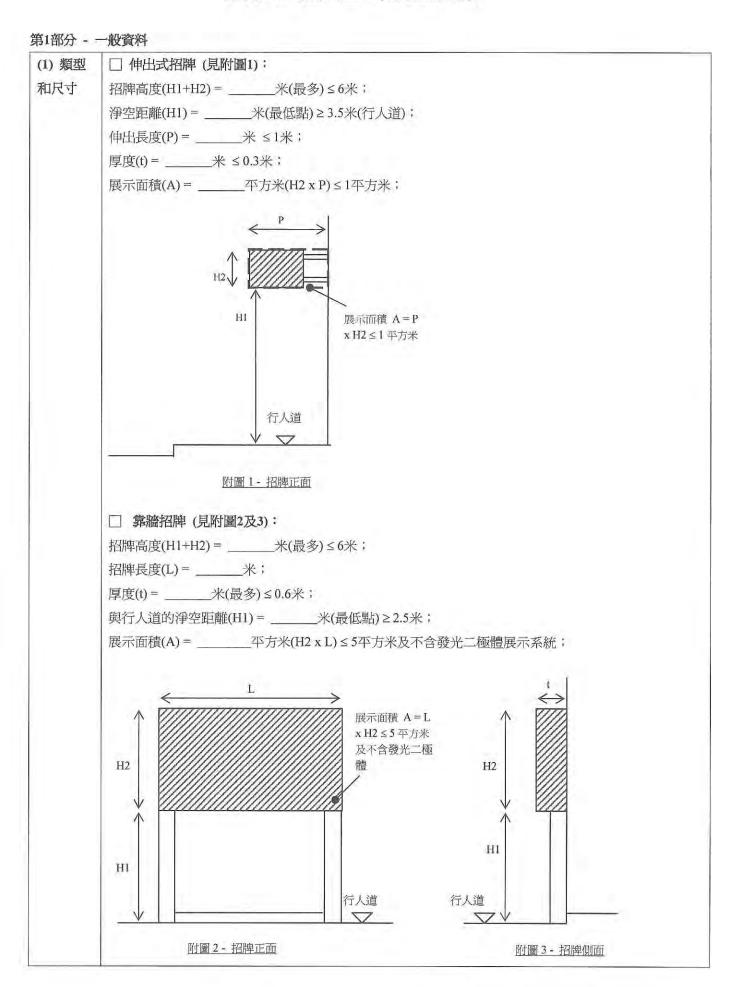
第3部分 - 招牌照片 (4-R 尺寸) (續)

(03)	嵌固於建築物的嵌固件 (每個均須記錄):	
(00)	WENTY TO SHOW	
(0.4)	(由11-学初晚6/96-1	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索 (請標明支撐和拉索的數目):	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索(請標明支撐和拉索的數目):	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索(請標明支撐和拉索的數目):	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索 (請標明支撐和拉索的數目):	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索(請標明支撐和拉索的數目):	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索(請標明支撐和拉索的數目):	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索 (請標明支撐和拉索的數目):	
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索(請標明支撐和拉索的數目):	
(04)		
(04)		
(04)	伸出式招牌的側向支撐和拉索(請標明支撐和拉索的數目):	

第4部分 - 招牌結構構架圖及嵌固詳圖 (不大於A-3尺寸並須以不小於1:100的比例繪製)

第5部分 - 結構計算資料 (只適用於第 I 級別小型工程的招牌) *註冊小型工程承建商 / 或 訂明建築專業人士 簽署______ 全名: _____ 註冊證明書編號: ______ 註冊屆滿日期: ______

招牌檢核的核對清單 (屬第 III 級別小型工程描述的招牌)



(2) 物料	(a) 展示面:
及結構	(i) 物料:
	□ 塑膠片/乙烯基印畫; □ 鋼/金屬板; □ 木、夾板或纖維板
	(ii) 照明及電力裝置:
	□ 含電燈照明; □ 霓虹燈; □ 發光二極體系統; □ 其他
	(b) 嵌固於建築物的嵌固件:
	□ 錨栓; □ 貫穿螺栓; □ 其他
	嵌固於建築物的支承構架數目 =個;
	支承構架的最大相隔距離 =米

□ 在適用的方格內加上 "√" 號

第2部分 - 狀況檢查 (並不僅限以下項目)

		合乎要求	
項目	說明	是	否 (將修正)
1	展示面完整,沒有鬆脫部分。		100
2	支承構架、側向支撐、連接和嵌固件完整,沒有破損、變形或銹蝕。	- []	
3	嵌固於建築物的螺栓完整,沒有移位、脫離或銹蝕。		
4	嵌固於建築物的位置完整,沒有石屎剝落和裂痕。		
5	招牌及其支承構架沒有用作承托其他結構或設備,如冷氣裝置、捲閘或貯物架。(註: 如招牌內藏有捲閘,捲閘系統須有獨立的結構承托)		

□ 在適用的方格內加上 "√" 號

UTILISHER JOSEPH LI			
招牌所在地址			
111/11/11/11/11			

(01) 正面圖	圖(須清楚顯示招	牌的邊界):		
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
(06) /507		10名4420夏 田 3 、		
(02) 側面圖	3 (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	圕(須清楚顯 示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	劉(須清楚顯 示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	图(須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	圖 (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	① (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	』 (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	圕(須清楚顯 示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	圖(須清楚顯 示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清楚顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	圕(須清楚顯 示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	副 (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	副 (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	图 (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③(須清楚顯示 招	牌的邊界):		
(02) 側面圖	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	图(須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	图(須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	图 (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面圖	团(須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面圖	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		
(02) 側面區	③ (須清 楚 顯示招	牌的邊界):		

第3部分 - 招牌照片 (4-R 尺寸) (續)

 	(每個均須記錄):
	*牡果小刑工程承益素 /
	*註冊小型工程承建商 /

註冊屆滿日期: _____

在招牌展示參考編號的標準及指引

爲某人豎設的違例招牌,若在招牌監管制度下通過檢核,該人應在該招牌 展示屋宇署的參考編號。有關編號的標準及展示方法如下:

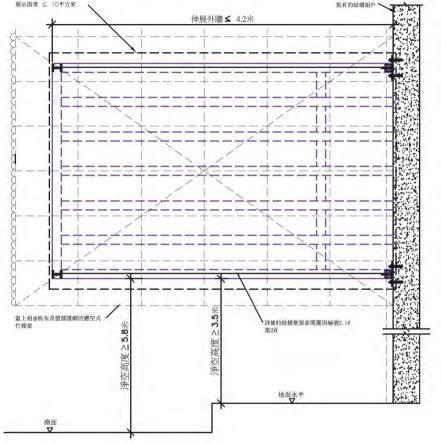
- 1. 如屬以下情況,英文字母及數字應爲黑色,底色則爲白色:
 - (i) 當招牌按照招牌監管制度通過檢核後,應在該招牌展示所提交的檢核 文件的參考編號,例如 SC13122345;以及
 - (ii) 如日後招牌因作出實質改變而再經檢核,則應展示新的參考編號,並 移除任何先前的參考編號,以免混淆。
- 2. 所有英文字母應爲大寫。所有字母及數字的高度應不少於35毫米及應爲 "Arial"字體,如下圖所示:

最少35 毫米 **\$ SC13122345**

- 3. 上述編號應展示在耐用物料上,並穩固地固定於招牌的當眼位置,以便能 從下述建議的地方看見:
 - (i) 如屬伸出式招牌、豎設於露台/簷篷上或懸掛在其底部的招牌,或固定於地面上的戶外招牌,從最近的行人路看見;
 - (ii) 如屬靠牆招牌,從最近或對面的行人路看見;以及
 - (iii) 如屬豎設在大廈屋頂的招牌,從大廈的主天台看見。

核證違例招牌所進行的鞏固工程建議圖則一覽表

附表1第3部內相應的小型工	標題
程編號	
符合小型工程第2.18項描述的	改動違例的伸出式招牌
違例招牌	
符合小型工程第2.19項描述的	改動違例的的靠牆招牌
違例招牌	
符合小型工程第2.20項描述的	改動位於或懸掛於露台或簷篷上或其底部之
違例招牌	下的違例招牌(懸臂式平板除外)
符合小型工程第2.21項描述的	改動固定於地面上的戶外違例招牌(建造擴展
違例招牌	基腳除外)
符合小型工程第2.22項描述的	改動戶外違例招牌連同擴展基腳
違例招牌	



一般設計與建造說明以供考慮:

般物料建議

- 1. 進行的工程須遵守《 建築物條例 》及其他成文法則的規定(詳情可參閱指引的第3及10章)。 2. 所有工程需符合以下的作業守則/標準:
- -《建築物(建造)規例》
- -《2004年香港風力效應守則》

- 《2005年圖材的結構使用作業守則》

 3. 所有結構性鋼鐵需為 S275 級別至 BS EN 10025 及需熱鍍鋅至 BS EN ISO 1461。

 4. 所有接駁位置需為 5 毫米全面貼角焊或對接焊及焊力,pw = 每平方毫米 220 牛頓(除非另有規定)。

 5. 所有錨固需為「喜利得」型號 HSA R- M20及需根據製造商的說明安裝。

 6. 現有柱的混凝上級別為級別20及最少厚度為500毫米。

 7. 所有現有的混凝上扩除工程需要小心地用手持工具處理。

- 8. 所有現有的鋼筋不應被損壞
- 6.所有機關的不能以及 9.所有機關構件需要強上一層厚度爲方1.5毫米(Hp/A = 175)的防火油漆"UNITHERM 38091"。 10.所有機幅需要用非易燃物料製造。
- 11. 根據《2005年鋼材的結構使用作業守則》,爲不相稱的情況,洞口直徑及尺寸等公差作準備。

- 設計荷載: 1. 恆載 = 每平方米0.20千牛頓(包括覆蓋面) 2. 活載 = 每平方米0.50千牛頓 3. 風載 = 每平方米2.01千牛頓及整體壓力係數爲2.0

- 华順上径: 1. 完成有關主結構物/及現存違例招牌竣工詳圖的狀態勘察。 2. 如果違例招牌由發光二極管組成,鞏固(如需要)工程前需切斷招牌的電源。 3. 取得屋宇著的核准圖則,待需進行結構修復工程時作參考之用。 4. 進行/少型工程/整团前前,須就安裝/少型工程的額外荷載爲少東它的主構築物作結構足夠性評估。 5. 在展開鞏固工程如安裝錨固及底板前,灰泥或批盪等飾面應先被拆除以暴露混凝土面層。

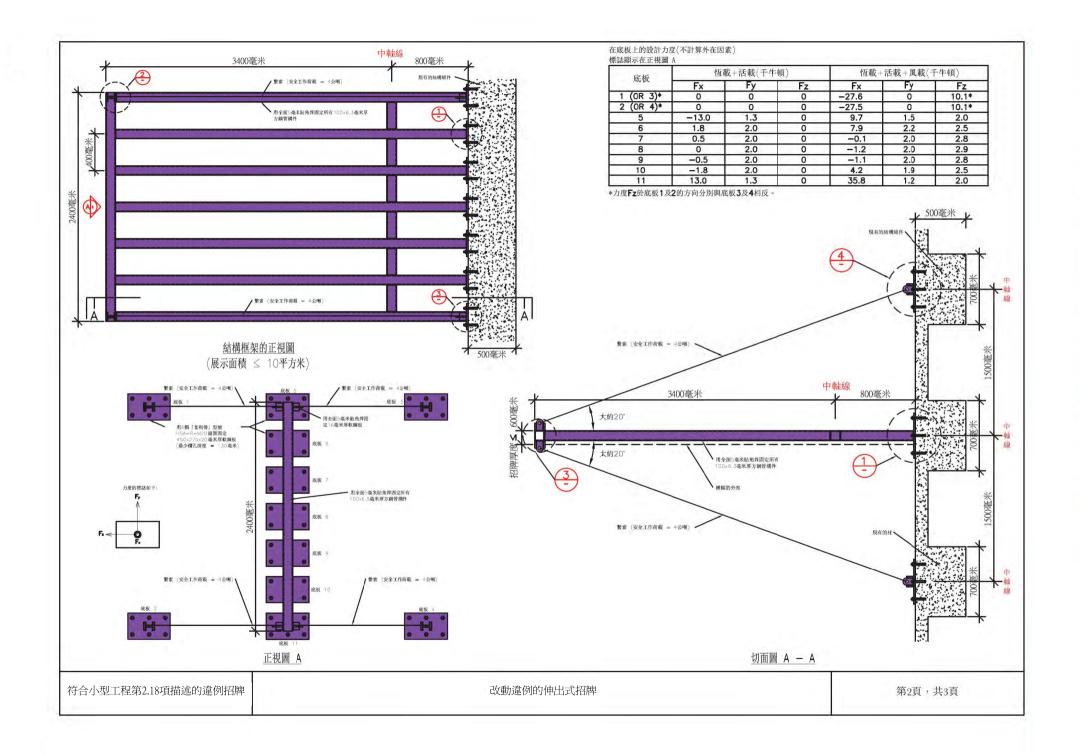
- 1.以圍欄把工地與公眾分隔,並在需要時安排改道措施。 2. 竹棚架詳圖可參閱以下圖則編號GN-1所示的圖。
- - 圖4雙行竹棚架的工作台
- 圖5 招牌用的竹棚架

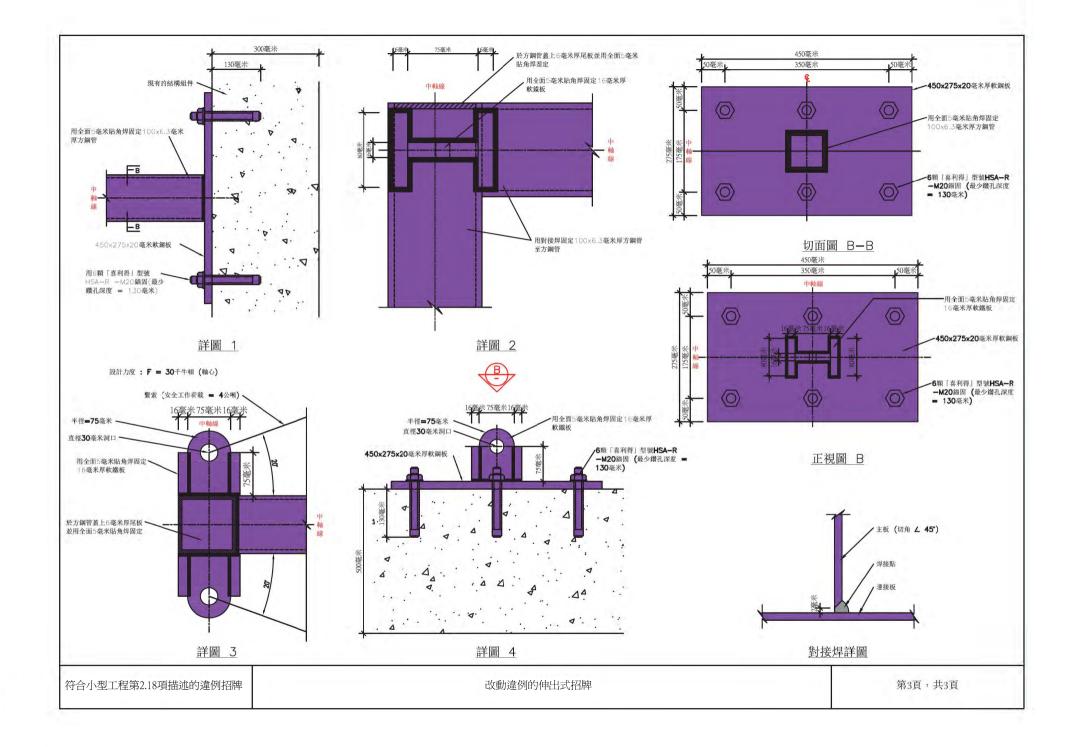
工序[鞏固工程(如需要)]:

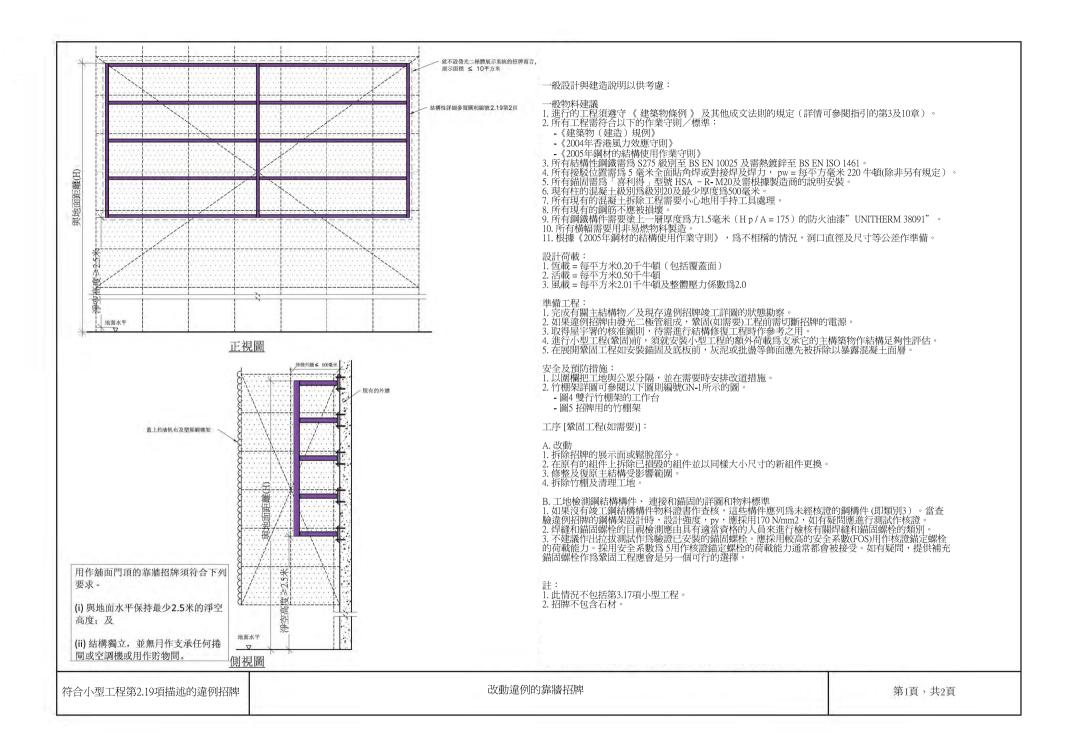
- A. 以對 1. 拆除招牌的展示面或鬆脫部分。 2. 在原有的組件上拆除已損毀的組件並以同樣大小尺寸的新組件更換。 3. 修整及復原主結構受影響範圍。
- 4. 拆除竹棚及清理工地。

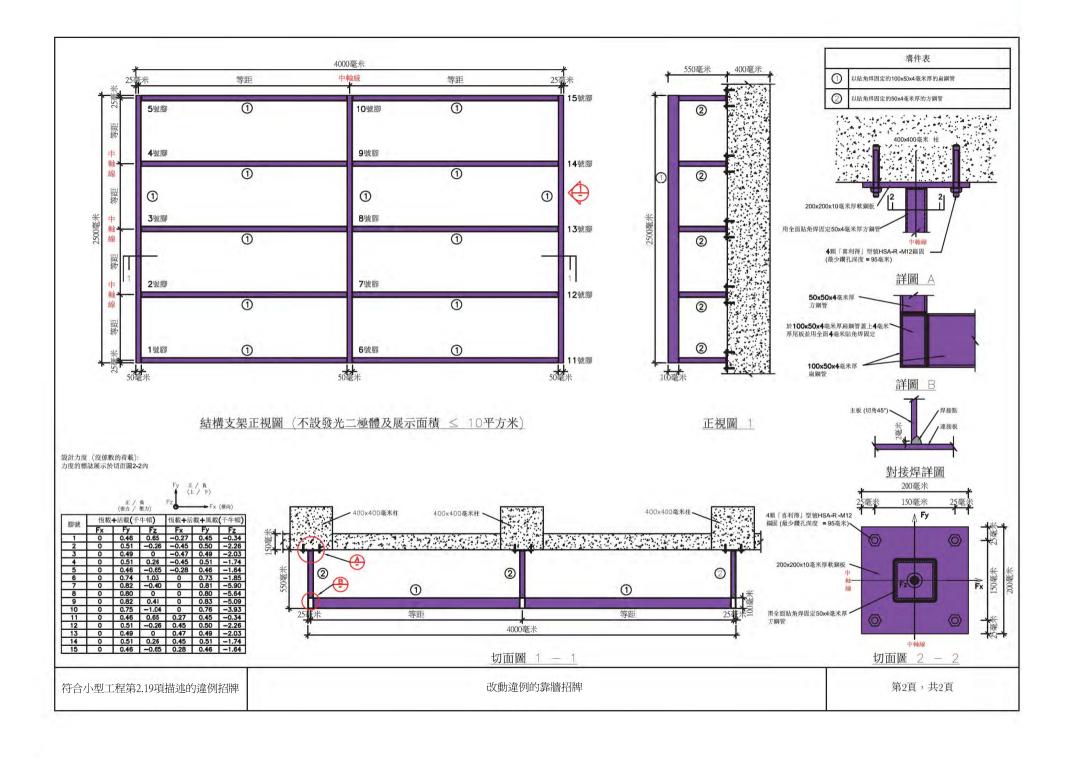
- B. 工地檢測鋼結構構件、連接和錨固的詳圖和物料標準 1. 如果沒有竣工鋼結構構件物料證書作查核,這些構件應列爲未經核證的鋼構件(即類別3)。當查 驗達例招牌的鋼構架設計時,設計強度,py,應採用170 N/mm2,如有疑問應進行測試作核證。 2. 焊縫和錨固螺栓的目視檢測應由具有適當資格的人員來進行檢核有關焊縫和錨固螺栓的類別。 3. 不建議作出拉拔測試作寫驗證已安裝的錨固螺栓。應採用較高的安全系數(FOS)用作核證錨定螺栓 的荷載能力。採用安全系數為 5用作核證錨定螺栓的荷載能力通常都會被接受。如有疑問,提供補充 錯固螺栓作爲鞏固工程應會是另一個可行的選擇。

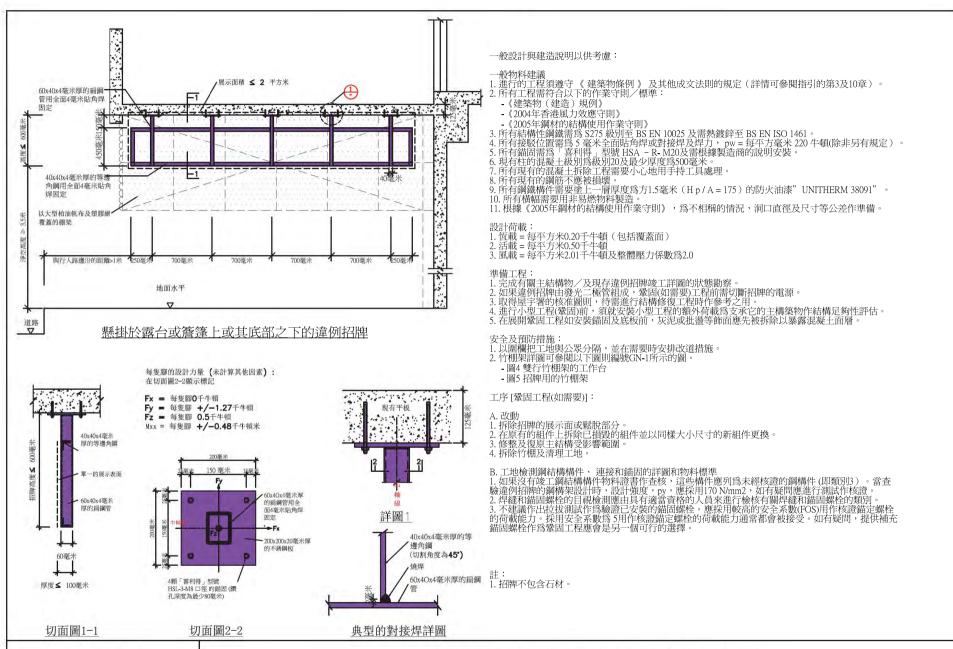
- 1. 此情況不包括第3.16項小型工程。
- 2. 招牌不包含石材





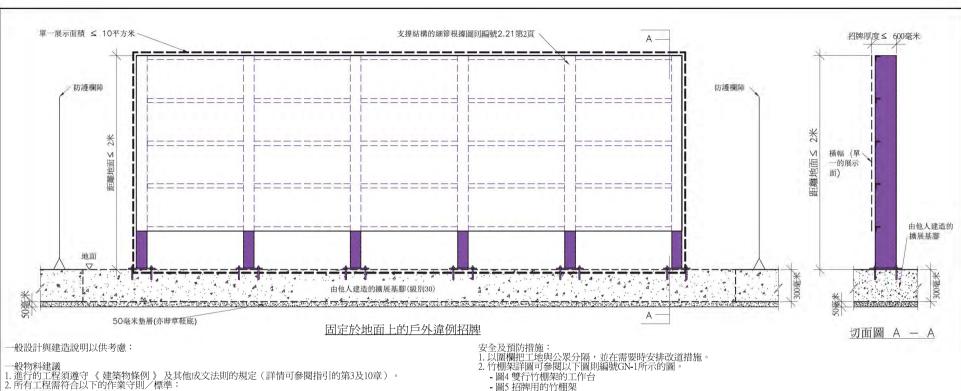






符合小型工程第2.20項描述的違例招牌

改動位於或懸掛於露台或簷篷上或其底部之下的違例招牌(懸臂式平板除外)



- -《建築物(建造)規例》
- -《2004年香港風力效應守則》
- -《2005年鋼材的結構使用作業守則》
- 3. 所有結構性鋼鐵需為 S275 級別至 BS EN 10025 及需熱鍍鋅至 BS EN ISO 1461。 4. 所有接駁位置需為 5 毫米全面貼角桿或對接焊及焊力,pw = 每平方毫米 220 牛頓(除非另有規定)。
- 5. 所有錨固需爲「喜利得」型號 HSA R-M20及需根據製造商的說明安裝。 6. 現有柱的混凝土級別爲級別20及最少厚度爲500毫米。
- 7. 所有現有的混凝土拆除工程需要小心地用手持工具處理
- 8. 所有現有的鋼筋不應被損壞
- 9. 所有鋼鐵構件需要塗上一層厚度爲方1.5毫米(Hp/A=175)的防火油漆"UNITHERM 38091"。 10. 所有橫幅需要用非易燃物料製造。
- 11. 根據《2005年鋼材的結構使用作業守則》,爲不相稱的情況,洞口直徑及尺寸等公差作準備。

- 設計荷載: 1. 恆載 = 每平方米0.20千牛頓(包括覆蓋面) 2. 活載 = 每平方米0.50千牛頓 3. 風載 = 每平方米2.01千牛頓及整體壓力係數爲2.0

- 準備工程: 1. 完成有關主結構物/及現存違例招牌竣工詳圖的狀態勘察
- 如果違例招牌由發光二極管組成,鞏固如需要)工程前需切斷招牌的電源。
 取得屋宇署的核准圖則,待需進行結構修復工程時作參考之用。

- 4. 進行小型工程(鞏固)前,須就安裝小型工程的額外荷載爲支承它的主構築物作結構足夠性評估。5. 在展開鞏固工程如安裝錨固及底板前,灰泥或批盪等飾面應先被拆除以暴露混凝土面層。

工序[鞏固工程(如需要)]:

- A. 认实 1. 拆除招牌的展示面或鬆脫部分。 2. 在原有的組件上拆除已損毀的組件並以同樣大小尺寸的新組件更換。 3. 修整及復原主結構受影響範圍。
- 4. 拆除竹棚及清理工地。

- B. 工地檢測鋼結構構件、連接和錨固的詳圖和物料標準 1. 如果沒有竣工鋼結構構件物料證書作查核,這些構件應列為未經核證的鋼構件(即類別3)。當查
- 1. 如宋汉有獎工興於價價件刊物料語書件食樣,這些惰仟應別為禾經核證的鋼價件(即類別3)。當查驗達例招牌的鋼構架設計時,設計強度,py,應採用170 N/mm2,如有疑問應進行測試作核證。 2. 焊縫和錨固螺栓的目視檢測應由具有適當資格的人員來進行檢核有關焊縫和錨固螺栓的類別。 3. 不建議作出拉拔測試作爲驗證已安裝的錨固螺栓。應採用較高的安全系數(FOS)用作核證錨定螺栓的荷載能力。採用安全系數為 5用作核證錨定螺栓的荷載能力通常都會被接受。如有疑問,提供補充錨固螺栓作爲鞏固工程應會是另一個可行的選擇。

- 1. 此情況不包括第3.16項小型工程。
- 2. 招牌不包含石材。

